

72722 750 NUMBERS

Formatting by Nathan Kasimer

With the Targum, 1917 JPS Translation, and Rashi

©Nathan Kasimer, 2021 (5782). This text may be re-used under the terms of the Creative Commons Sharealike 2.0 license (CC-BY-SA), the terms of which are available here: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/>. This book includes the following texts:

- Migra According to the Masora

– License: CC-BY-SA

– Source: https://he.wikisource.org/wiki/מסורת_מִיגְרָא_עַל_פִּי_הַמָּוֶל

- Targum Onkelos, vocalized according to the Yemenite Tai

– License: CC-BY-SA

– Source: https://he.wikisource.org/wiki/תרגום_אונקלוס

- Rashi Chumash, Metsudah Publications, 2009

– License: CC-BY

All these texts were retrieved from Sefaria. It was typeset and formatted using L^AT_EX, using the Shlomo font by Shlomo Orbach from <https://sites.google.com/site/orlaeinayim/download> and the EB Garamond font by Georg Duffner from <http://www.georgduffner.at/ebgaramond/index.html>. Both of these were used under the terms of the SIL Open Font License.

198 מלחמת מלחמה
195 מלחמת קדומה
193 מלחמת מלחמה
191 מלחמת מלחמה
189 מלחמת מלחמה
187 מלחמת מלחמה
187	מלחמה
186	מלחמת מלחמה
186	מלחמת מלחמה מלחמת מלחמה
168	מלחמת מלחמה
153	מלחמת מלחמה
130	מלחמת מלחמה
113	מלחמת מלחמה
98	מלחמת מלחמה
84	מלחמת מלחמה
66	מלחמת מלחמה
44	מלחמת מלחמה
20	מלחמת מלחמה
1	מלחמת מלחמה
vi	Usage Guide
v	Introduction

סגנון הכתיבה

201	הקדמה
202	הקדמה
205	הקדמה
207	הקדמה
210	הקדמה
212	הקדמה

Introduction

This ħumash is intended primarily for learning *Shnayim Mikra veEchad Targum*, but to be versatile enough to be usable in a synagogue. To that end, it includes multiple texts used as the “Targum”—Targum Onkelos itself, the commentary of Rashi, and a translation into English. For Haftarot, special Maftir portions, and Shabbat Minħa readings, only Hebrew and English are printed, since these sections are included for ease of use in synagogues rather than for study use.

The text of the Torah itself is from the *Mikra al pi Masorah* project. The text was selected for its open licensing, extensive source documentation, and accuracy in presenting the masoretic text. The text of Targum is the Wikisource Targum, which is based on Yeminite texts (particularly the 1901 edition of the Ta). It was selected for its accurate vocalization. The English translation is the 1917 JPS translation, and text of Rashi is from the Metsudah edition. All these texts were retrieved from Sefaria. Data for aliya divisions, haftarot, and lengths of parshiyot was pulled from Hebal. Information on which special *Maftir* and *Haftarot* can occur on which Sabbaths is from the Koren Shabbat Chumash. Sedarim data was pulled from *Mikra al pi Masorah*.

I hope this text will be helpful to those who use it.

Usage Guide

This text has minimal notations about various textual differences in the Masoretic text of the Torah. For information where this text varies from others, see the notes of the *Mikra al pi Masorah* project, or notes in *Minhat Shai*. The *Mikra al pi Masorah* project also has information in its notes about variations in customs about where to divide aliyot. Only differences that affect the consonantal text as it appears in a Seder Torah are noted. Karmatz Karan is indicated with a special symbol for the text of the Torah, but not in the text of the Targum. *Paseq* is indicated with a vertical bar with a space on both sides, but the line indicating a *munaḥ legarmeṯ* has no space between the line and the preceding word.

To reduce confusion, different numbering systems used for running verse references are numbered differently. Roman numerals are used for chapters, Hindu-Arabic numerals for verses, and Hebrew letters for Sedarim. In verse references in notes, however, chapters are listed in Hindu-Arabic numerals. Where there are attested seder divisions that are not included in the traditional 14-seder count, the number is printed with an asterisk, indicating that it is a seder break but the seder number has not increased. Instances where there are variations in tradition for the start of a seder are in brackets or parentheticals.

Names of parshiyot, aliyot, and the number of verses in each parsha are noted in Rashi script. The weekday aliyot can be assumed to end where the second aliya begins. The ending is noted if that is not the case. ׀ and ׀אָר״ב׳ indicate the weekday aliyot. Aliyot for doubled parshiyot are in parentheticals.

Parsha breaks are indicated with a פ or פ in parentheticals. A petuḥa is a paragraph break that ends a line, a setuma is a break where a blank space is left mid-line. Keri ukhethiv instances are noted with brackets and letters indicating which text is the kerī and which is the ketiv.

Large/small letters are printed in the text. Note that in an actual Seder Torah the large/small letters have the top of the letter aligned with the rest of the text. They are printed aligned with the bottom line here due to typesetting considerations. Other special letters are indicated with parenthetical notes.

NUMBERS I - J - K - L - M - N - O - P - Q - R - S - T - U - V - W - X - Y - Z

II ኢየሱስ ጳውሎስ ገረዘ፡ ኢየሱስ ጳውሎስ ገረዘ፡

12 ሲሆን ስምዖናል ርዕሰ-ጳጳሱ፡ ሲሆን ስምዖናል ርዕሰ ጳጳሱ፡

፪ ሲጸገረ ፎክሎር ርብ ስርገገ፡ ሲጸገረ ፎክሎር ርብ ስርገገ፡

[illegible]

၄၇ နှစ်ခွဲ၊ နှစ်ပေါင်း ငါးဆယ်: နှစ်ခွဲ၊ နှစ်ပေါင်း ငါးဆယ်:

[illegible][illegible]

ሲታዩት፡
 ጠባይ ሳይ፣ ስጦታ ጠባይ ጠባይ
 ሳይጠባይ ሲታዩት ሲታዩት ሲታዩት
 ሲታዩት ሲታዩት ሲታዩት ሲታዩት
 ሲታዩት ሲታዩት ሲታዩት ሲታዩት

[illegible][illegible][illegible]

၁၂
 ထိုအခါ (၆) နှစ်လ နေလေ့ရှိ၍ နိဂုံး ပြုရာ၌ နေလေ့ရှိ၍ နိဂုံး ပြုရာ၌
 နေလေ့ရှိ၍ နိဂုံး ပြုရာ၌ နေလေ့ရှိ၍ နိဂုံး ပြုရာ၌

29	<p> עֲשָׂרָה: (ט) שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה וְשֵׁשׁ וְשֵׁשׁ שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה וְשֵׁשׁ וְשֵׁשׁ </p>	<p> עֲשָׂרָה: שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה וְשֵׁשׁ וְשֵׁשׁ </p>	<p> those that were numbered of them, of the tribe of Issachar, were fifty and four thousand and four hundred. </p>
28	<p> בְּשָׁנָה אֶחָדָה: עָרֹם וְעָרֹם וְעָרֹם וְעָרֹם בְּשָׁנָה אֶחָדָה עָרֹם וְעָרֹם </p>	<p> בְּשָׁנָה אֶחָדָה: עָרֹם וְעָרֹם עָרֹם וְעָרֹם בְּשָׁנָה אֶחָדָה עָרֹם וְעָרֹם </p>	<p> Of the children of Issachar, their generations, by their families, by their fathers' houses, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war; </p>
27	<p> שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה: (ט) שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה וְשֵׁשׁ וְשֵׁשׁ </p>	<p> שְׁלֹשִׁים: שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה וְשֵׁשׁ וְשֵׁשׁ </p>	<p> those that were numbered of them, of the tribe of Judah, were threescore and fourteen thousand and six hundred. </p>
26	<p> בְּשָׁנָה אֶחָדָה: עָרֹם וְעָרֹם וְעָרֹם וְעָרֹם בְּשָׁנָה אֶחָדָה עָרֹם וְעָרֹם </p>	<p> בְּשָׁנָה אֶחָדָה: עָרֹם וְעָרֹם עָרֹם וְעָרֹם בְּשָׁנָה אֶחָדָה עָרֹם וְעָרֹם </p>	<p> Of the children of Judah, their generations, by their families, by their fathers' houses, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war; </p>
25	<p> שְׁלֹשִׁים: (ט) שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה וְשֵׁשׁ וְשֵׁשׁ </p>	<p> שְׁלֹשִׁים: שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה וְשֵׁשׁ וְשֵׁשׁ </p>	<p> those that were numbered of them, of the tribe of Gad, were forty and five thousand six hundred and fifty. </p>
24	<p> שְׁלֹשִׁים: עָרֹם וְעָרֹם וְעָרֹם וְעָרֹם בְּשָׁנָה אֶחָדָה עָרֹם וְעָרֹם </p>	<p> בְּשָׁנָה אֶחָדָה: עָרֹם וְעָרֹם עָרֹם וְעָרֹם בְּשָׁנָה אֶחָדָה עָרֹם וְעָרֹם </p>	<p> Of the children of Gad, their generations, by their families, by their fathers' houses, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war; </p>
23	<p> עֲשָׂרָה: (ט) שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה וְשֵׁשׁ וְשֵׁשׁ </p>	<p> עֲשָׂרָה: שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה וְשֵׁשׁ וְשֵׁשׁ </p>	<p> those that were numbered of them, of the tribe of Simeon, were fifty and nine thousand and three hundred. </p>
22	<p> בְּשָׁנָה אֶחָדָה: עָרֹם וְעָרֹם וְעָרֹם וְעָרֹם בְּשָׁנָה אֶחָדָה עָרֹם וְעָרֹם </p>	<p> בְּשָׁנָה אֶחָדָה: עָרֹם וְעָרֹם עָרֹם וְעָרֹם בְּשָׁנָה אֶחָדָה עָרֹם וְעָרֹם </p>	<p> Of the children of Simeon, their generations, by their families, by their fathers' houses, those that were numbered thereof, according to the number of names, by their polls, every male from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war; </p>

37	37	those that were numbered of them, of the tribe of Benjamin, were able to go forth to war;	Of the children of Benjamin, their generations, by their families, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;	37
36	36	Of the children of Benjamin, their generations, by their families, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;	Of the children of Benjamin, their generations, by their families, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;	36
35	35	those that were numbered of them, of the tribe of Manasseh, were able to go forth to war;	Of the children of Manasseh, their generations, by their families, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;	35
34	34	Of the children of Manasseh, their generations, by their families, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;	Of the children of Manasseh, their generations, by their families, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;	34
33	33	those that were numbered of them, of the tribe of Ephraim, were able to go forth to war;	Of the children of Joseph, namely, of the children of Ephraim, their generations, by their families, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;	33
32	32	Of the children of Joseph, namely, of the children of Ephraim, their generations, by their families, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;	Of the children of Joseph, namely, of the children of Ephraim, their generations, by their families, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;	32
31	31	those that were numbered of them, of the tribe of Zebulun, were able to go forth to war;	Of the children of Zebulun, their generations, by their families, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;	31
30	30	Of the children of Zebulun, their generations, by their families, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;	Of the children of Zebulun, their generations, by their families, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;	30

[illegible]

(17) וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה
 (6) וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה

17	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	Then the tent of meeting, with the camp of the Levites, shall set forward in the midst of the camps; as they encamp, so shall they set forward, every man in his place, by their standards.
16	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	all that were numbered of the camp of Reuben being a hundred thousand and four hundred and fifty, according to their hosts; and they shall set forth second.
15	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	and his host, even those that were numbered of them, forty and five thousand and six hundred and fifty;
14	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	and the tribe of Gad, the prince of the children of Gad being Eliasaph the son of Reuel,
13	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	and his host, and those that were numbered of them, fifty and nine thousand and three hundred;
12	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	and those that pitch next unto him shall be the tribe of Simeon, the prince of the children of Simeon being Shelumiel the son of Zurishaddai,
11	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	and his host, and those that were numbered thereof, forty and six thousand and five hundred;
10	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	On the south side shall be the standard of the camp of Reuben according to their hosts; the prince of the children of Reuben being Elizur the son of Shedeur,
9	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד מִן הַיָּמִין וְכִי תִסָּעֶנָּה	all that were numbered of the camp of Judah being a hundred thousand and fourscore thousand and six thousand and four hundred, according to their hosts; they shall set forth first.

(20) אֲשֶׁר־הָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:

וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:

וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: (20) אֲשֶׁר־הָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:

28	וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:	and his host, and those that were numbered of them, forty and one thousand and five hundred;
27	וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:	and those that pitch next unto him shall be the tribe of Asher; the prince of the children of Asher being Pagiel the son of Ochran;
26	וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:	and his host, and those that were numbered of them, threescore and two thousand and seven hundred;
25	וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:	On the north side shall be the standard of the camp of Dan according to their hosts; the prince of the children of Dan being Ahiezer the son of Ammishaddai;
24	וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:	all that were numbered of the camp of Ephraim being a hundred thousand and eight thousand and hundred, according to their hosts; and they shall set forth third.
23	וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:	and his host, and those that were numbered of them, thirty and five thousand and four hundred;
22	וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:	and the tribe of Benjamin; the prince of the children of Benjamin being Abidan the son of Gideon;
21	וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:	and his host, and those that were numbered of them, thirty and two thousand and two hundred;
20	וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:	and next unto him shall be the tribe of Manasseh; the prince of the children of Manasseh being Gamaliel the son of Pedahzur;
19	וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:	and his host, and those that were numbered of them, forty thousand and five hundred;
18	וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים: וְהָיוּ אִתּוֹ אֲנָשִׁים:	On the west side shall be the standard of the camp of Ephraim according to their hosts; the prince of the children of Ephraim being Elishama the son of Ammihud;

וְהָיוּ שְׁמוֹת בְּנֵי אֶהֱרָאֵן:

וְהָיוּ שְׁמוֹת בְּנֵי אֶהֱרָאֵן: נָדָב וַחֲבִיב וְאֶלְעָזָר וְיִתְחָמָר: (ב', י"א, י"ב) וְהָיוּ שְׁמוֹת בְּנֵי אֶהֱרָאֵן: נָדָב וַחֲבִיב וְאֶלְעָזָר וְיִתְחָמָר: (א')

And these are the names of the sons of Aaron: Nadab the first-born, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

Now these are the generations of Aaron and Moses in the day that the LORD spoke with Moses in mount Sinai.

Thus did the children of Israel: according to all that the LORD commanded Moses, so they pitched by their standards, and so they set forward, each one according to its families, and according to its fathers' houses.

But the Levites were not numbered among the children of Israel; as the LORD commanded Moses.

These are they that were numbered of the children of Israel by their fathers' houses; all that were numbered of the camps according to their hosts were six hundred thousand and three hundred and fifty.

all that were numbered of the camp of Dan being a hundred thousand and fifty and seven thousand and six hundred; they shall set forth hindmost by their standards.

and his host, and those that were numbered of them, fifty and three thousand and four hundred;

and the tribe of Naphthali; the prince of the children of Naphthali being Ahira the son of Enan,

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם

(6) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם

(8) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם

(7) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם

(9) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם

(4) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם

6	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם	And thou shalt give the Levites unto Aaron and to his sons; they are wholly given unto him from the children of Israel.
8	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם	And they shall keep all the furniture of the tent of meeting, and the charge of the children of Israel, to do the service of the tabernacle.
7	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם	And they shall keep his charge, and the charge of the whole congregation before the tent of meeting, to do the service of the tabernacle.
6	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם	Bring the tribe of Levi near, and set them before Aaron the priest, that they may minister unto him.
5	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם	And the Lord spoke unto Moses, saying:
4	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם	And Nadab and Abihu died before the Lord, when they offered strange fire before the Lord, in the wilderness of Sinai, and they had no children; and Eleazar and Ithamar ministered in the priests' office in the presence of Aaron their father.
3	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת מִנְחַת אֲהִיָּה בֶן-נִחֵם	These are the names of the sons of Aaron, the priests that were anointed, whom he consecrated to minister in the priests' office.

וְשֵׁשׁ:

וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (32)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (33)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (34)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (35)

וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (32)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (33)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (34)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (35)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (36)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (37)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (38)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (39)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (40)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (41)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (42)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (43)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (44)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (45)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (46)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (47)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (48)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (49)
 וְשֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם שֵׁשׁ אֲלֵהֶם (50)

And of Kohath was the family of the Amramites, and the family of the Izharites, and the family of the Hebronites, and the family of the Uzzielites; these are the families of the Kohathites:
 according to the number of all the males, from a month old and upward, eight thousand and six hundred, keepers of the charge of the sanctuary.
 The families of the sons of Kohath were to pitch on the side of the tabernacle southward;
 the prince of the fathers' house of the families of the Kohathites being Elzaphan the son of Uzziel, and their charge the ark, and the table, and the candlestick, and the altars, and the vessels of the sanctuary wherewith the priests minister, and the screen, and all that pertaineth to the service thereof;
 Eleazar the son of Aaron the priest being prince of the princes of the Levites, and having the oversight of them that keep the charge of the sanctuary.
 Of Merari was the family of the Mahabites, and the family of the Mushabites; these are the families of Merari.
 And those that were numbered of them, according to the number of all the males, from a month old and upward, were six thousand and two hundred;

[illegible]

ጸሐፊው ሲባል ይታወቃል።

ጸሐፊው ሲባል ይታወቃል።

the prince of the fathers' house of
the families of Merari being Zurriel
the son of Abihail; they were to
pitch on the side of the tabernacle
northward;

(45) וְלֵאמֹר וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם
(46) וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם
(47) וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם
(48) וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם

48	וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם	And thou shalt give the money wherewith they that remain over of them are redeemed unto Aaron and to his sons.
47	וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם	thou shalt take five shekels apiece by the poll; after the shekel of the sanctuary shalt thou take them—the shekel is twenty gerahs.
46	וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם	And as for the redemption of the two hundred and three score and thirteen of the first-born of the children of Israel, that are over and above the number of the Levites,
45	וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם	“Take the Levites instead of all the first-born among the children of Israel, and the cattle of the Levites instead of their cattle; and the Levites shall be Mine, even the LORD’S.
44	וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם	And the LORD spoke unto Moses, saying:
43	וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם	And all the first-born males according to the number of names, from a month old and upward, of those that were numbered of them, were twenty and two thousand two hundred and threescore and thirteen.
42	וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם	And Moses numbered, as the LORD commanded him, all the first-born among the children of Israel.
41	וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם וְהָיָה בְּיָמֵי אֲהֲרֹן וְעֵלְיָשָׁב אֲבִירֵי הָעָם	And thou shalt take the Levites for Me, even the LORD, instead of all the first-born among the children of Israel; and the cattle of the Levites instead of all the firstlings among the cattle of the children of Israel.”

(01) אֲנִי אֶפְרַיִם בֶּן-נִחֵם אֲבִי אֶפְרַיִם (25:25):

וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי:

(6) וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי:

(2) וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי:

וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי:

וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי:

וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי:

וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי:

וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי:

וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי:

וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי, וְהָיָה כִּי-יִשְׁכַּב אֶפְרַיִם בְּעֵדֶי:

And they shall take all the vessels of ministry, wherewith they minister in the sanctuary, and put them in a cloth of blue, and cover them with a covering of sealskin, and shall put them on a bar.

And upon the golden altar they shall spread a cloth of blue, and cover it with a covering of sealskin, and shall set the staves thereof.

And they shall put it and all the vessels thereof within a covering of sealskin, and shall put it upon a bar.

And they shall take a cloth of blue, and cover the candlestick of the light, and its lamps, and all the vessels thereof, wherewith they minister unto it.

And they shall spread upon them a cloth of scarlet, and cover the same with a covering of sealskin, and shall set the staves thereof.

And upon the table of showbread they shall spread a cloth of blue, and put thereon the dishes, and the pans, and the bowls, and the jars wherewith to pour out; and the continual bread shall remain thereon.

And shall put thereon a covering of sealskin, and shall spread over it a cloth all of blue, and shall set the staves thereof.

[illegible]

91

SI

14

紅

הַיָּדָיו וְהַיָּמִינִים: וְעַל מִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:

וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: (27)

וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: (28)

וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:

וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: (29)

וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: (30)

25	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	they shall bear the curtains of the tabernacle, and the tent of meeting, its covering, and the covering of sealskin that is above upon it, and the screen for the door of the tent of meeting;
24	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	This is the service of the families of bearing burdens, in serving and in
23	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	from thirty years old and upward until fifty years old shalt thou number them: all that enter in to wait upon the service, to do service in the tent of meeting.
22	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	'Take the sum of the sons of Gershon also, by their fathers' houses, by their families;
21	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	And the LORD spoke unto Moses saying:

The Hafṣara is Hosea 2:1 – 2:22 on page 187. On Erev Rosh Hodesh, read the Hafṣara on page 212.

20	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	but they shall not go in to see the holy things as they are being covered, lest they die;
19	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	but thus do unto them, that they may live, and not die, when they approach unto the most holy things: Aaron and his sons shall go in, and appoint them every one to his service and to his burdens;
18	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים: וְהָיָה כִּי יִשְׁכְּנוּ בְּמִשְׁכַּן הָאֵלֹהִים:	'Cut ye not off the tribe of the families of the Kohathites from among the Levites;

And this is the charge of their burden, according to all their service in the tent of meeting: the boards of the tabernacle, and the bars thereof, and the pillars thereof, and the sockets thereof;

from thirty years old and upward
 numbered them, every one that
 entered upon the service, to do the
 work of the rent of meeting.

As for the sons of Merari, thou shalt number them by their families, by their fathers' houses;

28 This is the service of the families of
the sons of the Gershonites in the
tent of meeting; and their charge
shall be under the hand of Ithamar
the son of Aaron the priest.

At the commandment of Aaron
and his sons shall be all the service
of the sons of the Gershonites, in
all their burden, and in all their
service; and ye shall appoint unto
them in charge all their burden.

92

וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּךָ וְעַבְדְּכֶם

(28) וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּךָ וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְעַבְדְּכֶם

40	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>even those that were numbered of them, by their families, by their fathers' houses, were two thousand and six hundred and thirty.</p>	40
39	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>from thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entered upon the service, for service in the tent of meeting,</p>	39
38	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>And those that were numbered of the sons of Gershon, by their families, and by their fathers' houses,</p>	38
37	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>These are they that were numbered of the families of the Kohathites, of all that did serve in the tent of meeting, whom Moses and Aaron numbered according to the commandment of the Lord by the hand of Moses.</p>	37
36	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>And those that were numbered of them by their families were two thousand seven hundred and fifty.</p>	36
35	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>from thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entered upon the service, for service in the tent of meeting.</p>	35
34	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>And Moses and Aaron and the princes of the congregation numbered the sons of the Kohathites by their families, and by their fathers' houses,</p>	34
33	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְעַבְדִּי וְעַבְדְּכֶם</p>	<p>This is the service of the families of the sons of Merari, according to all their service, in the tent of meeting, under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.</p>	33

According to the commandment of the LORD they were appointed by the hand of Moses, every one to his service, and to his burden; they were also numbered, as the LORD commanded Moses.

48 even those that were numbered of
them, were eight thousand and five
hundred and fourscore.

47 from thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entered in to do the work of service, and the work of bearing burdens in the tent of meeting,

46 All those that were numbered of
the Levites, whom Moses and
Aaron and the princes of Israel
numbered, by their families, and by
their fathers' houses,

45 These are they that were numbered
of the families of the sons of Merari,
whom Moses and Aaron numbered
according to the commandment of
the Lord by the hand of Moses.

44 even those that were numbered of them by their families, were three thousand and two hundred.

43 from thirty years old and upward
even unto fifty years old, every one
that entered upon the service, for
service in the tent of meeting,

42 And those that were numbered of
the families of the sons of Merari,
by their families, by their fathers,
houses,

41 These are they that were numbered
of the families of the sons of
Gershon, of all that did serve in the
tent of meeting, whom Moses and
Aaron numbered according to the
commandment of the LORD.

And the LORD spoke unto Moses,
saying:

(26) אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):

וְאִם בְּדִמְיָא דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):

(27) אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא): אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):

אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא): אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):

(28) אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא): אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא): אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):

(29) אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא): אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא): אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):

(30) אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא): אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא): אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):

(31) אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא): אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא): אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):

(32) אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא): אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא): אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):

27	<p>וְאִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):</p> <p>אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):</p>	<p>וְאִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):</p> <p>אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):</p>	<p>And when he hath made her drink the water, then it shall come to pass, if she be defiled, and have acted unfaithfully against her husband, that the water that causeth the curse shall enter into her and become bitter, and her belly shall swell, and her thigh shall fall away; and the woman shall be a curse among her people.</p>
26	<p>וְאִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):</p> <p>אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):</p>	<p>וְאִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):</p> <p>אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):</p>	<p>And the priest shall take a handful of the meal-offering, as the memorial-part thereof, and make it smoke upon the altar, and afterward shall make the woman drink the water.</p>
25	<p>וְאִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):</p> <p>אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):</p>	<p>וְאִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):</p> <p>אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):</p>	<p>And the priest shall take the meal-offering of jealousy out of the woman's hand, and shall wave the meal-offering before the Lord, and bring it unto the altar.</p>
24	<p>וְאִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):</p> <p>אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):</p>	<p>וְאִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):</p> <p>אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):</p>	<p>And he shall make the woman drink the water of bitterness that causeth the curse; and the water that causeth the curse shall enter into her and become bitter.</p>
23	<p>וְאִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):</p> <p>אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):</p>	<p>וְאִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):</p> <p>אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):</p>	<p>And the priest shall write these curses in a scroll, and he shall blot them out into the water of bitterness.</p>
22	<p>וְאִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):</p> <p>אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):</p>	<p>וְאִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא דְּמִיָּדָא (דְּמִיָּדָא דְּמִיָּדָא):</p> <p>אֲנִי אֶמְצָא: אִם בְּדִמְיָא מִיָּדָא (דְּמִיָּדָא):</p>	<p>and this water that causeth the curse shall go into thy bowels, and make thy belly to swell, and thy thigh to fall away; and the woman shall say: 'Amen, Amen.'</p>

הַיַּיִן וְהַחֲמֵץ לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

(8) הַיַּיִן וְהַחֲמֵץ לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

(7) הַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

(18) הַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

(10) הַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

(82) הַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

(22) הַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה וְהַיָּיִן לֹא יִשְׁתֶּה (מִשְׁכָּן י' ע') (ע' ד' ז' ע'):

he shall abstain from wine and strong drink: he shall drink no vinegar of wine, or vinegar of any liquor of grapes, nor eat fresh grapes or dried.

Speak unto the children of Israel, and say unto them: When either man or woman shall clearly utter a vow, the vow of a Nazirite, to consecrate himself unto the LORD,

And the LORD spoke unto Moses, saying:

And the man shall be clear from iniquity, and that woman shall bear her iniquity.

or when the spirit of jealousy cometh upon a man, and he be jealous over his wife, then shall he set the woman before the LORD, and the priest shall execute upon her all this law.

This is the law of jealousy, when a wife, being under her husband, goeth aside, and is defiled;

And if the woman be not defiled, but be clean, then she shall be cleared, and shall conceive seed.

(4) (א) חלוקת המעשרות בין בני ישראל ובעלי הארץ (מגד. לז. טו. טז). (ב) חלוקת המעשרות בין בני ישראל ובין הגויים (מגד. לז. טז. יז).

All the days of his Naziriteship shall he eat nothing that is made of the grape-vine, from the pressed grapes even to the grapestone.

(g) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):

(51) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):

(52) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):

(21) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):

(שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):

(11) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):

17	<p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p> <p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p>	<p>And he shall offer the ram for a sacrifice of peace-offerings unto the LORD, with the basket of unleavened bread; the priest shall offer also the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof.</p>
16	<p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p> <p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p>	<p>And the priest shall bring them before the LORD, and shall offer his sin-offering, and his burnt-offering.</p>
15	<p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p> <p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p>	<p>And a basket of unleavened bread, cakes of fine flour mingled with oil, and unleavened wafers spread with oil, and their meal-offering, and their drink-offerings.</p>
14	<p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p> <p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p>	<p>And he shall present his offering unto the LORD, one he-lamb of the first year without blemish for a burnt-offering, and one ewe-lamb of the first year without blemish for a sin-offering, and one ram without blemish for peace-offerings,</p>
13	<p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p> <p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p>	<p>And this is the law of the Nazirite, when the days of his consecration are fulfilled: he shall abring it unto the door of the tent of meeting;</p>
12	<p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p> <p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p>	<p>And he shall consecrate unto the LORD the days of his Naziriteship, and shall bring a he-lamb of the first year for a guilt-offering; but the former days shall be void, because his consecration was defiled.</p>
11	<p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p> <p>וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם) וְהָיָה בְּיוֹם הַשְׁמֵטָה (שם):</p>	<p>And the priest shall prepare one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering, and make atonement for him, for that he sinned by reason of the dead; and he shall hallow his head that same day.</p>

- (6) וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יָבִיאוּ אֲנֹכִי וְכָל־הָעָם אֶת־הַזֶּהֱבִי וְהָיָה לְהָאֱלֹהִים
(7) וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יָבִיאוּ אֲנֹכִי וְכָל־הָעָם אֶת־הַזֶּהֱבִי וְהָיָה לְהָאֱלֹהִים
(8) וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יָבִיאוּ אֲנֹכִי וְכָל־הָעָם אֶת־הַזֶּהֱבִי וְהָיָה לְהָאֱלֹהִים
(9) וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יָבִיאוּ אֲנֹכִי וְכָל־הָעָם אֶת־הַזֶּהֱבִי וְהָיָה לְהָאֱלֹהִים

10	וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יָבִיאוּ אֲנֹכִי וְכָל־הָעָם אֶת־הַזֶּהֱבִי וְהָיָה לְהָאֱלֹהִים	And the princes brought the dedication-offering of the altar in the day that it was anointed, even the princes brought their offering before the altar.
9	וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יָבִיאוּ אֲנֹכִי וְכָל־הָעָם אֶת־הַזֶּהֱבִי וְהָיָה לְהָאֱלֹהִים	But unto the sons of Kohath he gave none, because the service of the holy things belonged unto them: they bore them upon their shoulders.
8	וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יָבִיאוּ אֲנֹכִי וְכָל־הָעָם אֶת־הַזֶּהֱבִי וְהָיָה לְהָאֱלֹהִים	And four wagons and eight oxen he gave unto the sons of Merari, according unto their service, under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.
7	וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יָבִיאוּ אֲנֹכִי וְכָל־הָעָם אֶת־הַזֶּהֱבִי וְהָיָה לְהָאֱלֹהִים	Two wagons and four oxen he gave unto the sons of Gershon, according to their service.
6	וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יָבִיאוּ אֲנֹכִי וְכָל־הָעָם אֶת־הַזֶּהֱבִי וְהָיָה לְהָאֱלֹהִים	And Moses took the wagons and the oxen, and gave them unto the Levites.
5	וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יָבִיאוּ אֲנֹכִי וְכָל־הָעָם אֶת־הַזֶּהֱבִי וְהָיָה לְהָאֱלֹהִים	'Take it of them, that they may be to do the service of the tent of meeting; and thou shalt give them unto the Levites, to every man according to his service.'
4	וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יָבִיאוּ אֲנֹכִי וְכָל־הָעָם אֶת־הַזֶּהֱבִי וְהָיָה לְהָאֱלֹהִים	And the Lord spoke unto Moses, saying:
3	וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יָבִיאוּ אֲנֹכִי וְכָל־הָעָם אֶת־הַזֶּהֱבִי וְהָיָה לְהָאֱלֹהִים	And they brought their offering before the Lord, six covered wagons, and twelve oxen: a wagon for every two of the princes, and for each one an ox; and they presented them before the tabernacle.

On the second day Nethanel the son of Zuar, prince of Issachar, did offer:

he presented for his offering one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;

one golden pan of ten shekels, full of incense;

one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;

one male of the goats for a sin-offering;

and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Nethanel the son of Zuar.

41	<p>וְלֵילִי: (ב) וְיָ בֵּלְעָלִי מִדְּבָרֵיךָ עַל- עֲבֹדָהּ עַל-מִלְכָּהּ בְּבִלְבָּל סִדְּדָהּ בְּבִלְבָּלֶהּ בְּבִלְבָּלֶהּ בְּיָדָהּ בְּבִלְבָּלֶהּ עַל-מִלְכָּהּ</p>	<p>וְלֵילִי: בְּיָדָהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- סִדְּדָהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- בְּיָדָהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- בְּיָדָהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- בְּיָדָהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he- lamb of the first year. This was the offering of Shelumiel the son of Zurishaddai.</p>	41
40	<p>מִלְכָּהּ-בְּבִלְבָּלֶהּ בְּבִלְבָּלֶהּ: עֲבֹדָהּ-בְּבִלְבָּלֶהּ בְּבִלְבָּלֶהּ: עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>one male of the goats for a sin-offering; one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;</p>	40
39	<p>עֲבֹדָהּ-בְּבִלְבָּלֶהּ בְּבִלְבָּלֶהּ: עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>one golden pan of ten shekels, full of incense;</p>	39
38	<p>בְּבִלְבָּלֶהּ: עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>בְּבִלְבָּלֶהּ: עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;</p>	38
37	<p>עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>On the fifth day Shelumiel the son of Zurishaddai, prince of the children of Simeon:</p>	37
36	<p>מִלְכָּהּ-בְּבִלְבָּלֶהּ בְּבִלְבָּלֶהּ: עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he- lamb of the first year. This was the offering of Elizur the son of Shedeur.</p>	36
35	<p>מִלְכָּהּ-בְּבִלְבָּלֶהּ בְּבִלְבָּלֶהּ: עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>one male of the goats for a sin-offering; one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;</p>	35
34	<p>עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>one golden pan of ten shekels, full of incense;</p>	34
33	<p>בְּבִלְבָּלֶהּ: עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>בְּבִלְבָּלֶהּ: עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he- lamb of the first year. This was the offering of Elizur the son of Shedeur.</p>	33
32	<p>עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל- עַל-מִלְכָּהּ עַל-מִלְכָּהּ עַל-</p>	<p>one golden pan of ten shekels, full of incense;</p>	32

42	On the sixth day Eliasaph the son of Denei, prince of the children of Gad:	וַיַּבְרֵךְ אֱלִישָׁפָא בֶן-דְּנִי אֶת-בְּנֵי-גָד׃	וַיַּבְרֵךְ אֱלִישָׁפָא בֶן-דְּנִי אֶת-בְּנֵי-גָד׃	42
43	his offering was one silver basin of weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	43
44	one golden pan of ten shekels, full of incense;	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	44
45	one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	45
46	one male of the goats for a sin-offering;	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	46
47	and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Eliasaph the son of Denei.	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	47
48	On the seventh day Elishama the son of Armiahud, prince of the children of Ephraim:	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	48
49	his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	49
50	one golden pan of ten shekels, full of incense;	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	50
51	one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	וְזֶה-הָעֹלָה׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃ אֶת-בָּרֶכֶת אֶת-בְּנֵי-גָד׃	51

60	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>On the ninth day Abidan the son of Gideon, prince of the children of Benjamin:</p>
59	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lamb of the first year. This was the offering of Gamaliel the son of Pedahzur.</p>
58	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>one male of the goats for a sin-offering;</p>
57	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;</p>
56	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>one golden pan of ten shekels, full of incense;</p>
55	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>this offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;</p>
54	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>On the eighth day Gamaliel the son of Pedahzur, prince of the children of Manasseh:</p>
53	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Elishama the son of Ammihud.</p>
52	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן וְעַל־הַיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֲבִידָן בֶּן־גִּדְעוֹן</p>	<p>one male of the goats for a sin-offering;</p>

70	70	one male of the goats for a sin-offering;	אֶת־זֶה־הָעֹזֶן יָרֵם לְעֹלֹתֶיךָ:	זֶה־הָעֹזֶן יָרֵם לְעֹלֹתֶיךָ:	זֶה־הָעֹזֶן יָרֵם לְעֹלֹתֶיךָ:
69	69	one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה
68	68	one golden pan of ten shekels, full of incense;	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה
67	67	this offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of the sanctuary, after the shekel of fine flour mingled with oil for a meal-offering;	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה
66	66	On the tenth day Ahiezer the son of Ammishaddai, prince of the children of Dan:	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה
65	65	and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he- lambs of the first year. This was the offering of Abidan the son of Gideon.	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה
64	64	one male of the goats for a sin-offering;	אֶת־זֶה־הָעֹזֶן יָרֵם לְעֹלֹתֶיךָ:	אֶת־זֶה־הָעֹזֶן יָרֵם לְעֹלֹתֶיךָ:	אֶת־זֶה־הָעֹזֶן יָרֵם לְעֹלֹתֶיךָ:
63	63	one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה
62	62	one golden pan of ten shekels, full of incense;	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה
61	61	this offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of the sanctuary, after the shekel of fine flour mingled with oil for a meal-offering;	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה	וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה וְעֶזְרָא בֶן־מִלְכָּה

71	<p>and for the sacrifice of the first year. This was the offering of Abiezzer the son of Ammishaddai.</p> <p>71 peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs</p>	<p>and for the sacrifice of the first year. This was the offering of Abiezzer the son of Ammishaddai.</p> <p>71 peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs</p>
72	<p>On the eleventh day Tagiel the son of Ochran, prince of the children of Asher:</p>	<p>On the eleventh day Tagiel the son of Ochran, prince of the children of Asher:</p>
73	<p>his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;</p>	<p>his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;</p>
74	<p>one golden pan of ten shekels, full of incense;</p>	<p>one golden pan of ten shekels, full of incense;</p>
75	<p>one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;</p>	<p>one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;</p>
76	<p>one male of the goats for a sin-offering;</p>	<p>one male of the goats for a sin-offering;</p>
77	<p>and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs</p>	<p>and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs</p>
78	<p>On the twelfth day Ahira the son of Enan, prince of the children of Naphthali:</p>	<p>On the twelfth day Ahira the son of Enan, prince of the children of Naphthali:</p>
79	<p>his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;</p>	<p>his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;</p>

הַיּוֹם הַזֶּה (דברים טז):

וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז):

(9) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז):

(4) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז):

10	וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז):	10	'Speak unto the children of Israel, saying: If any man of you or of your generations shall be unclean by reason of a dead body, or be in a journey afar off, yet he shall keep the passover unto the LORD;
9	וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז):	9	And the LORD spoke unto Moses, saying:
8	וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז):	8	And Moses said unto them: 'Stay ye, that I may hear what the LORD will command concerning you.'
7	וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז):	7	And those men said unto him: 'We are unclean by the dead body of a man; wherefore are we to be kept back, so as not to bring the offering of the LORD in its appointed season among the children of Israel?'
6	וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז):	6	But there were certain men, who were unclean by the dead body of a man, so that they could not keep the passover on that day; and they came before Moses and before Aaron on that day.
5	וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז):	5	And they kept the passover in the first month, on the fourteenth day of the month, at dusk, in the wilderness of Sinai; according to all that the LORD commanded Moses, so did the children of Israel.
4	וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז) וְהָיָה לְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה (דברים טז):	4	And Moses spoke unto the children of Israel, that they should keep the passover.

(22) אַל תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר:

(20) וְהָיָה כִּי יִשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת יִשְׂרָאֵל:

(7) וְהָיָה כִּי יִשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר:

(6) וְהָיָה כִּי יִשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר:

(81) וְהָיָה כִּי יִשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר:

X And the LORD spoke unto Moses, saying:

(3) וְהָיָה כִּי יִשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר:

23 At the commandment of the LORD they encamped, and at the commandment of the LORD they journeyed; they kept the charge of the LORD, at the commandment of the LORD by the hand of Moses.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת יִשְ�רָאֵל לֵאמֹר:

22 Whether it were two days, or a month, or a year, that the cloud abided upon the tabernacle, the children of Israel remained encamped, and journeyed not; but when it was taken up, they journeyed.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר:

21 And sometimes the cloud was from evening until morning; and when the cloud was taken up in the morning, they journeyed; or it continued by day and by night, when the cloud was taken up, they journeyed.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר:

20 And sometimes the cloud was a few days upon the tabernacle; according to the commandment of the LORD they remained encamped, and according to the commandment of the LORD they journeyed.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר:

19 And when the cloud tarried upon the tabernacle many days, then the children of Israel kept the charge of the LORD, and journeyed not.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶת יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר:

18 At the commandment of the LORD the children of Israel journeyed, and at the commandment of the LORD they encamped: as long as the cloud abode upon the tabernacle they remained encamped.

אֲנִי מֵעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי

(21) וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי

(11) וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי

(01) וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי

וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי
וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי

15

And over the host of the tribe of
the children of Issachar was
Nethanel the son of Zuar.

15

וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי
וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי

14

And in the first place the standard
of the camp of the children of
Judah set forward according to
their hosts; and over his host was
Nashshon the son of Amminadab.

14

וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי
וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי

13

And they took their first journey,
according to the commandment of
the LORD by the hand of Moses.

13

וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי
וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי

12

And the children of Israel set
forward by their stages out of the
wilderness of Sinai; and the cloud
abode in the wilderness of Paran.

12

וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי
וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי

11

And it came to pass in the second
year, in the second month, on the
twentieth day of the month, that
the cloud was taken up from over
the tabernacle of the testimony.

11

וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי
וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי

10

Also in the day of your gladness,
and in your appointed seasons, and
in your new moons, ye shall blow
with the trumpets over you
burnt-offerings, and over the
sacrifices of your peace-offerings;
and they shall be to you for a
memorial before your God: I am
the LORD your God.

10

וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי
וְעַתָּה אֶפְתָּח לָּךְ אֶת־מַעְיָדִי

9

And when ye go to war in your land
against the adversary that
oppresseth you, then ye shall sound
an alarm with the trumpets; and ye
shall be remembered before the
LORD your God, and ye shall be
saved from your enemies.

9

NUMBERS X - א - חמשה - חמשה עשר - עשר

[illegible]

7	וְיִשְׁכְּנוּ בְּעֵמֶק יִשְׁכָּרְיָהוּ בֶן יִשָּׁכָר׃	Of the tribe of Issachar, Igal the son of Joseph.
8	וְיִשְׁכְּנוּ בְּעֵמֶק יִשְׁכָּרְיָהוּ בֶן יִשָּׁכָר׃	Of the tribe of Ephraim, Hoshua the son of Nun.
9	וְיִשְׁכְּנוּ בְּעֵמֶק יִשְׁכָּרְיָהוּ בֶן יִשָּׁכָר׃	Of the tribe of Benjamin, Palti the son of Raphu.
10	וְיִשְׁכְּנוּ בְּעֵמֶק יִשְׁכָּרְיָהוּ בֶן יִשָּׁכָר׃	Of the tribe of Zebulun, Gaddiel the son of Sodi.
11	וְיִשְׁכְּנוּ בְּעֵמֶק יִשְׁכָּרְיָהוּ בֶן יִשָּׁכָר׃	Of the tribe of Joseph, namely, of the tribe of Manasseh, Gaddi the son of Susi.
12	וְיִשְׁכְּנוּ בְּעֵמֶק יִשְׁכָּרְיָהוּ בֶן יִשָּׁכָר׃	Of the tribe of Dan, Ammiel the son of Gemalli.
13	וְיִשְׁכְּנוּ בְּעֵמֶק יִשְׁכָּרְיָהוּ בֶן יִשָּׁכָר׃	Of the tribe of Asher, Sethur the son of Michael.
14	וְיִשְׁכְּנוּ בְּעֵמֶק יִשְׁכָּרְיָהוּ בֶן יִשָּׁכָר׃	Of the tribe of Naphtali, Nahbi the son of Vophsi.
15	וְיִשְׁכְּנוּ בְּעֵמֶק יִשְׁכָּרְיָהוּ בֶן יִשָּׁכָר׃	Of the tribe of Gad, Geul the son of Machi.
16	וְיִשְׁכְּנוּ בְּעֵמֶק יִשְׁכָּרְיָהוּ בֶן יִשָּׁכָר׃	These are the names of the men that Moses sent to spy out the land. And Moses called Hoshua the son of Nun Joshua.
17	וְיִשְׁכְּנוּ בְּעֵמֶק יִשְׁכָּרְיָהוּ בֶן יִשָּׁכָר׃	And Moses sent them to spy out the land of Canaan, and said unto them, 'Get you up here into the South, and go up into the mountains;
18	וְיִשְׁכְּנוּ בְּעֵמֶק יִשְׁכָּרְיָהוּ בֶן יִשָּׁכָר׃	and see the land, what it is; and the people that dwell therein, whether they are strong or weak, whether they are few or many;

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה (אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה):

(87) אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

מִן:

(88) אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה (אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה):

(92) אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה (אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה):

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה (אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה):

(97) אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה (אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה):

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה (אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה):

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה (אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה):

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה (אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה):

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה (אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה):

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

29 Amalek dwelleth in the land of the South; and the Hittite, and

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

28 Howbeit the people that dwell in the land are fierce, and the cities are fortified, and very great; and

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

27 And they told him, and said, "We came unto the land whither thou sentest us, and surely it floweth

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

26 And they went and came to Moses, and to Aaron, and to all the congregation of the children of Israel, unto the wilderness of Paran, to Kadesh; and brought back word

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

25 And they returned from spying out the land at the end of forty days.

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

24 That place was called the valley of Eschol, because of the cluster which the children of Israel cut down from thence. —

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

23 And they returned from spying out the land at the end of forty days.

אֲמַלֵּק יָשָׁב בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה וְהָיָה עִירָם בְּאֶרֶץ הַנִּגְלָה:

[illegible]

17 And now, I pray Thee, let the power
of the Lord be great, according as
Thou hast spoken, saying:

18 The Lord is slow to anger, and
plenteous in lovingkindness,
forgiving iniquity and
transgression, and that will by no
means clear the guilty; visiting the
iniquity of the fathers upon the
children, upon the third and upon
the fourth generation.

19 Pardon, I pray Thee, the iniquity of
this people according unto the
greatness of Thy lovingkindness,
and according as Thou hast
forgiven this people, from Egypt
even until now;

20 And the Lord said: 'I have
pardon'd according to thy word'

21 But in very deed, as I live—and all
the earth shall be filled with the
glory of the Lord—

22 surely all those men that have seen
My glory, and My signs, which I
wrought in Egypt and in the
wilderness, yet have put Me to proof
these ten times, and have not
hearkened to My voice;

23 surely they shall not see the land
which I swore unto their fathers,
neither shall any of them that
despised Me see it.

[illegible]

But My servant Caleb, because he
had another spirit with him, and
hath followed Me fully, him will I
bring into the land wherein he
went; and his seed shall possess it.

אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה:

- (21) אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה
(11) אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה
(01) אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה
(9) אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה

<p>15</p> <p>אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה</p>	<p>15</p> <p>As for the congregation, there shall be one statute both for you, and for the stranger that sojourneth with you, a statute for ever throughout your generations; as ye are, so shall the stranger be before the LORD.</p>
<p>14</p> <p>אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה</p>	<p>14</p> <p>And if a stranger sojourn with you, or whosoever may be among you, throughout your generations, and will offer an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD; as ye do, so he shall do.</p>
<p>13</p> <p>אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה</p>	<p>13</p> <p>All that are home-born shall do these things after this manner, in presenting an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.</p>
<p>12</p> <p>אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה</p>	<p>12</p> <p>According to the number that ye may prepare, so shall ye do for every one according to their number.</p>
<p>11</p> <p>אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה</p>	<p>11</p> <p>Thus shall it be done for each bullock, or for each ram, or for each of the he-lambs, or of the kids.</p>
<p>10</p> <p>אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה</p>	<p>10</p> <p>And thou shalt present for the drink-offering half a hin of wine, for an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.</p>
<p>9</p> <p>אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה</p>	<p>9</p> <p>then shall there be presented with the bullock a meal-offering of three tenth parts of an ephah of fine flour mingled with half a hin of oil.</p>
<p>8</p> <p>אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה</p>	<p>8</p> <p>And when thou preparest a bullock for a burnt-offering, or for a sacrifice, in fulfillment of a vow clearly uttered, or for peace-offerings unto the LORD;</p>
<p>7</p> <p>אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה אֲדַבְרֶה</p>	<p>7</p> <p>and for the drink-offering thou shalt present the third part of a hin of wine, of a sweet savour unto the LORD.</p>

(38) לַיּוֹם אָמַר אֱלֹהֵינוּ אֶל מֹשֶׁה וְאֶל אֲהֲרֹן:

אֲדַבְּרֶנּוּ עִמָּךְ:

(48) כֹּה אָמַר אֱלֹהֵינוּ אֶל מֹשֶׁה וְאֶל אֲהֲרֹן: אֲדַבְּרֶנּוּ עִמָּךְ (דְּבַר, דָּבָר):

(38) אֲדַבְּרֶנּוּ עִמָּךְ (דְּבַר, דָּבָר):

אֲדַבְּרֶנּוּ עִמָּךְ:

(38) אֲדַבְּרֶנּוּ עִמָּךְ (דְּבַר, דָּבָר):

(18) אֲדַבְּרֶנּוּ עִמָּךְ (דְּבַר, דָּבָר):

(08) אֲדַבְּרֶנּוּ עִמָּךְ (דְּבַר, דָּבָר):

35	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>And the LORD said unto Moses: 'The man shall surely be put to death; all the congregation shall stone him with stones without the camp.'</p>
34	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>And they put him in ward, because it had not been declared what should be done to him.</p>
33	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>And they found him gathering sticks brought him unto Moses and Aaron, and unto all the congregation.</p>
32	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>And while the children of Israel were in the wilderness, they found a man gathering sticks upon the sabbath day.</p>
31	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>Because he hath despised the word of the LORD, and hath broken His commandments; that soul shall utterly be cut off; his iniquity shall be upon him.</p>
30	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>But the soul that doeth aught with a high hand, whether he be home-born or a stranger, the same shall be cut off from among his people.</p>
29	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם וְאֵלֶּיךָ יָבֹאוּ אֲנִי וְכָל הָעָם</p>	<p>the children of Israel, and the stranger that sojourneth among them: ye shall have one law for him that doeth aught in error.</p>

(91) וַיֹּאמֶר:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים: (אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:)

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים: (אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:)

(92) וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים: (אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:)

(93) וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים: (אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:)

(94) וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים: (אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:)

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים:

Aaron, each his fire-pan;

fifty fire-pans; thou also, and

man his fire-pan, two hundred and

bring ye before the LORD every

and put incense upon them, and

and take ye every man his fire-pan,

and Aaron, to-morrow;

before the LORD, thou, and they,

thou and all thy congregation

And Moses said unto Korah: 'Be

one of them.'

ass from them, neither have I hurt

their offering; I have not taken one

unto the LORD: 'Respect not thou

And Moses was very wroth, and said

not come up;

out the eyes of these men? we will

fields and vineyards; wilt thou put

honey, nor given us inheritance of

into a land flowing with milk and

Moreover thou hast not brought us

is it a small thing that thou hast

brought us up out of a land flowing

with milk and honey, to kill us in

the wilderness, but thou must needs

make thyself also a prince over us?

Abiram, the sons of Eliab; and they

said: 'We will not come up;

And Moses sent to call Dathan and

Abiram, the sons of Eliab; and they

said: 'We will not come up;

And Moses sent to call Dathan and

Abiram, the sons of Eliab; and they

said: 'We will not come up;

And Moses sent to call Dathan and

Abiram, the sons of Eliab; and they

said: 'We will not come up;

And Moses sent to call Dathan and

Abiram, the sons of Eliab; and they

(25) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

(26) וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

(27) וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

(28) וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

(29) וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

(30) וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

(31) וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

(32) וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

(33) וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

25

וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

And Moses rose up and went unto Dathan and Abiram; and the elders of Israel followed him.

וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

24

'Speak unto the congregation, saying: Get you up from about the dwelling of Korah, Dathan, and Abiram.'

וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

23

And the LORD spoke unto Moses, saying:

וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

22

And they fell upon their faces, and said: 'O God, the God of the spirits of all flesh, shall one man sin, and wilt Thou be wroth with all the congregation?'

וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

21

'Separate yourselves from among this congregation, that I may consume them in a moment.'

וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

20

And the LORD spoke unto Moses and unto Aaron, saying:

וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

19

And Korah assembled all the congregation against them unto the door of the tent of meeting; and the glory of the LORD appeared unto all the congregation.

וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

18

And they took every man his fire-pan, and put fire in them, and laid incense thereon, and stood at the door of the tent of meeting with Moses and Aaron.

הַיְּהוָה אֵלֶיךָ וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה:

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה (82) וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה (62) וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה (22):

וְהָיָה:

(82) וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה (22):

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה (22):

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה:

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה (22):

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה:

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה (22):

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה:

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה (22):

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה:

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה (22):

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה:

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה (22):

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה:

וְהָיָה כִּי תִשָּׁעָה בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה וְעָלְתָּ בְּרֶגֶל אֲדָמָה (22):

that was under them.
that the ground did cleave asunder
end of speaking all these words,
And it came to pass, as he made an

have despised the LORD;
shall understand that these men
down alive into the pit, then ye
appertain unto them, and they go
and swallow them up, with all that
and the ground open her mouth,
But if the LORD make a new thing,

LORD hath not sent Me.
visitation of all men, then the
of all men, and be visited after the
If these men die the common death

mind.
have not done them of mine own
to do all these works, and that I
know that the LORD hath sent me
And Moses said: 'Hereby ye shall

little ones.
wives, and their sons, and their
the door of their tents, with their
and Abiram came out, and stood at
Abiram, on every side; and Dathan
dwelling of Korah, Dathan, and
so they got them up from the

their sins,
theirs, lest ye be swept away in all
wicked men, and touch nothing of
pray you, from the tents of these
congregation, saying: 'Depart, I
And he spoke unto the

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

XVII And the LORD spoke unto Moses, saying:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

And Eleazar the priest took the brazen fire-pans, which they that were burnt had offered; and they bear them out for a covering of the altar;

LORD—that they may be a sign were offered before the they are become holy, because they for a covering of the altar—for and let them be made beaten plates have sinned at the cost of their lives, even the fire-pans of these men who

'speak unto Eleazar the son of Aaron the priest, that he take up the fire-pans out of the burning, and scatter thou the fire yonder; for they are become holy;

XVII And the LORD spoke unto Moses, saying:

And fire came forth from the LORD, and devoured the two hundred and fifty men that offered the incense.

And all Israel that were round about them fled at the cry of them; for they said: 'Lest the earth swallow us up?'

So they, and all that appertained to them, went down alive into the pit; and the earth closed upon them, and they perished from among the assembly.

And the earth opened her mouth and swallowed them up, and their households, and all the men that appertained unto Korah, and all their goods.

הַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ (וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ):

(2) וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ (וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ): וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ:

וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ (וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ): וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ:

(1) וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ (וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ): וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ:

(82) וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ (וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ): וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ:

וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ (וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ): וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ:

And they shall be joined unto the meeting, whatsoever the service of the Tent may be; but a common man shall not draw nigh unto you.

וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ (וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ): וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ:

And they shall keep thy charge, and the charge of all the Tent; only they shall not come nigh unto the holy furniture and unto the altar, that they die nor, neither they, nor ye.

וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ (וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ): וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ:

And thy brethren also, the tribe of Levi, the tribe of thy father, bring thou near with thee, that they may be joined unto thee, and minister unto thee, thou and thy sons with thee being before the tent of the testimony.

וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ (וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ): וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ:

And the LORD said unto Aaron: Thou and thy sons and thy fathers' house with thee shall bear the iniquity of the sanctuary; and thou and thy sons with thee shall bear the iniquity of your priesthood.

(5) וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ (וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ): וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ:

Every one that cometh near, that cometh near unto the tabernacle of the LORD, is to die; shall we wholly perish?

וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ (וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ): וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ:

And the children of Israel spoke unto Moses, saying: Behold, we perish, we are undone, we are all undone.

(6) וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ (וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ): וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּשְׁכָּן וְהַמִּזְבֵּחַ:

Thus did Moses, as the LORD commanded him, so did he.

(21) לֹא־יִשְׁלַח אִשָּׁה מִן־הַמִּשְׁכָּן:

וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן (22) וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן:

(11) וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן (23) וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן:

(01) וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן (24) וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן:

וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן

וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן

וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן

וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן

וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן

וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן

וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן
וְהָיָה לָהּ כְּשֶׁלֶט הַמִּשְׁכָּן

And their
redemption-money—from a
month old shalt thou redeem
them—shall be, according to thy
valuation, five shekels of silver, after
the shekel of the sanctuary—the
same is twenty gerahs.

Every thing that openeth the
womb, of all flesh which they offer
unto the LORD, both of man and
beast, shall be thine; howbeit the
first-born of man shalt thou surely
redeem, and the firstling of unclean
beasts shalt thou redeem.

Every thing devoted in Israel shall
be thine.

The first-ripe fruits of all that is in
their land, which they bring unto
the LORD, shall be thine; every one
that is clean in thy house may eat
thereof.

All the best of the oil, and all the
best of the wine, and of the corn,
the first part of them which they
give unto the LORD, to thee have I
given them.

And this is thine: the
heave-offering of their gift, even all
the wave-offerings of the children
of Israel; I have given them unto
thee, and to thy sons and to thy
daughters with thee, as a due for
ever; every one that is clean in thy
house may eat thereof.

In a most holy place shalt thou eat
thereof; every male may eat thereof;
it shall be holy unto thee.

(20) (אֵלֶּיךָ יָבֹאוּ): וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם:

וְהָיָה:

(21) (וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם): וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם:

(61) (וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם): וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם:

(22) (וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם): וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם:

(23) (וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם): וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם:

(81) (וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם): וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם:

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם:

22

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם:

21

(20) וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם:

20

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם:

19

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם:

18

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִבְרָא מִן הַמָּוֶה אֶת הַלְוִיִּם:

17

And henceforth the children of Israel shall not come nigh the tent of meeting, lest they bear sin, and

22

And unto the children of Levi, behold, I have given all the tithes in Israel for an inheritance, in return for their service which they serve, even the service of the tent of meeting.

21

And the LORD said unto Aaron: Thou shalt have no inheritance in their land, neither shalt thou have any portion among them; I am thy portion and thine inheritance among the children of Israel.

20

All the heave-offerings of the holy things, which the children of Israel offer unto the LORD, have I given thee, and thy sons and thy daughters with thee, as a due for ever; it is an everlasting covenant of salt before the LORD unto thee and to thy seed with thee;

19

And the flesh of them shall be thine, as the wave-bread and as the right thigh, it shall be thine.

18

But the firstling of an ox, or the firstling of a sheep, or the firstling of a goat, thou shalt not redeem; they are holy: thou shalt dash their blood against the altar, and shalt make their fat smoke for an offering made by fire, for a sweet savour unto the LORD.

17

[illegible][illegible]

The Haftara is 1 Samuel 11:14 – 12:22 on page 195. On Rosh Hodesh, Maftir is Numbers 28:9 – 15 on page 145 and Haftara on page 210.

[illegible]

17	Let us pass, I pray thee, through thy land; we will not pass through thy field or through vineyard, neither will we drink of the water of the wells; we will go along the king's highway, we will not turn aside to the right hand nor to the left, until we have passed thy border.'
18	And Edom said unto him: 'Thou shalt not pass through me, lest I come out with the sword against thee.'
19	And the children of Israel said unto him: 'We will go up by the highway, and if we drink of thy water, I and my cattle, then will I give thee the price thereof; let me only pass through on my feet; there is no hurt.'
20	And he said: 'Thou shalt not pass through.' And Edom came out against him with much people, and with a strong hand.
21	Thus Edom refused to give Israel passage through his border; wherefore Israel turned away from him.
22	And they journeyed from Kadesh; and the children of Israel, even the whole congregation, came unto mount Hor.

And they journeyed from mount
Hor by the way to the Red Sea, to
compass the land of Edom; and the
soul of the people became
impatient because of the way.

ပုံစံဇယား ပုံစံဇယား (ဒ)
 နံပါတ်နံပါတ် နံပါတ်
 နံပါတ် နံပါတ် နံပါတ်
 နံပါတ် နံပါတ် နံပါတ်

And the LORD hearkened to the voice of Israel, and delivered up the Canaanites; and they utterly destroyed them and their cities; and the name of the place was called Hornah.

<p>အလုပ်:</p> <p>ပျံ့ ခံ့၊ ပြေငယ်၊ နံ့</p> <p>အေး၊ နံ့၊ ပျံ့၊ နံ့</p> <p>အေး၊ နံ့၊ ပျံ့၊ နံ့</p>	<p>အလုပ်:</p> <p>အေး၊ နံ့၊ ပျံ့၊ နံ့</p> <p>အေး၊ နံ့၊ ပျံ့၊ နံ့</p> <p>အေး၊ နံ့၊ ပျံ့၊ နံ့</p>
--	--

And Israel vowed a vow unto the
LORD, and said: 'If Thou wilt
indeed deliver this people into my
hand, then I will utterly destroy
their cities.'

ለወይዘራቸው፡
 ሆኖታችሁ ለእርሶቻችሁ ለገቢ
 ለቅርብ ወይም ለሌላ ልብ ወለድ
 ለሰው ለሰው ለሰው ለሰው ለሰው
 ለሰው ለሰው ለሰው ለሰው ለሰው

And the Canaanite, the king of
Arad, who dwelt in the South,
heard tell that Israel came by the
way of Atharim; and he fought
against Israel, and took some of
them captive.

10	And the children of Israel journeyed, and pitched in Oboth.
11	And they journeyed from Oboth, and pitched at Je-abarim, in the wilderness which is in front of Moab, toward the sun-rising.
12	From thence they journeyed, and pitched in the valley of Zered.
13	From thence they journeyed, and pitched on the other side of the Arnon, which is in the wilderness, that cometh out of the border of the Amorites.—For Arnon is the border of Moab, between Moab and the Amorites;
14	wherefore it is said in the book of the Wars of the LORD: Vahab in Suphah, And the valleys of Arnon, And the slope of the valleys That inclineh toward the seat of Ar, And leaneth upon the border of Moab.—
15	

וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים
 (92) וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים
 (93) וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים
 (94) וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים
 (95) וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים
 (96) וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים
 (97) וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים
 (98) וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים
 (99) וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים
 (100) וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים

27	וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים	And the ass saw the angel of the LORD, and she lay down under him.
26	וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים	And the angel of the LORD went further, and stood in a narrow place, where there was no way to turn either to the right hand or to the left.
25	וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים	And the ass saw the angel of the LORD, and she thrust herself unto the wall, and crushed Balaam's foot against the wall; and he smote her again.
24	וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים	Then the angel of the LORD stood in a hollow way between the vineyards, a fence being on this side, and a fence on that side.
23	וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים	And the ass saw the angel of the LORD standing in the way, with his sword drawn in his hand; and the ass turned aside out of the way, and went into the field; and Balaam smote the ass, to turn her into the way.
22	וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁמַע הָאֵס אֶת-קוֹל הָאֱלֹהִים	And God's anger was kindled because he went; and the angel of the LORD placed himself in the way for an adversary against him.—Now he was riding upon his ass, and his two servants were with him.—

፪. ለጸሐፊው ማድረግ ያለበት ስሜን ምን ምሳሌ ነው፡

[illegible]

(፩) እዚህ ህግ ለፍጥነት ምርጫ ማካተት የሚችል ሲሆን፡ ለፍጥነት ምርጫ ማካተት የሚችል ሲሆን፡

41) :יִלְדֵי-יִשְׂרָאֵל וְשָׂדֵה-יִשְׂרָאֵל וְעַמִּי וְיִשְׂרָאֵל כָּל-יְמֵי חַיָּתָם. בְּמִלְחָמָה בְּיָמֵינוּ

[illegible][illegible]

‘speak.’

And the LORD put a word in
Balaam's mouth, and said: 'Return
unto Balak, and thus thou shalt

And God met Balaam; and he said
unto Him: 'I have prepared the
seven altars, and I have offered up a
bullock and a ram on every altar.'

And Balaam said unto Balak: 'Stand
by thy burnt-offering, and I will go;
peradventure the LORD will come
to meet me; and whatsoever He
sheweth me I will tell thee; And he
went to a bare height.

And Balak did as Balaam had spoken; and Balak and Balaam offered on every altar a bullock and a ram.

And Balaam said unto Balak: 'Build me here seven altars, and prepare me here seven bullocks and seven rams.'

And it came to pass in the morning
that Balak took Balaam, and
brought him up into Bamoth-baal,
and he saw from thence the utmost
part of the people.

And Balak sacrificed oxen and sheep, and sent to Balaam, and to the princes that were with him.

འདྲི་བུ་:

[illegible]

ਉੱਤਰ:

[illegible]

ἸἸἸἸ ἸἸἸἸ:

[illegible]

ਘੋਲ ਲੈਣ ਲਈ ਫਿਰ ਫਿਰ:

၁၂၀၀ ၁၂၀၀ ၁၂၀၀ ၁၂၀၀
 ၁၂၀၀ ၁၂၀၀ ၁၂၀၀ ၁၂၀၀

ለጊዜ:

ሩ. ሆኑ ጸሐፊ ሆኖ ለጸሐፊ
 ሆኑ ጸሐፊ ሆኖ ለጸሐፊ
 ሆኖ ለጸሐፊ ሆኖ ለጸሐፊ

ਸ੍ਰੋਤ:

உயர்வுகூட்டிய பின்னர் உலகளாவிய அளவில்
மேல் வந்ததும் இவ்வாறு தீவிரமாக
பெரிந்து கொண்டிருக்கிறது.

ከፍተኛው የፍትሕ ስርዓት፡

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

السلامة :

[illegible]

အံ့ဇ်ဃ၊ နေံအံ့ဇ်ဃ၊ နေံအံ့ဇ်ဃ၊
 အံ့ဇ်ဃ၊ အံ့ဇ်ဃ၊ အံ့ဇ်ဃ၊
 အံ့ဇ်ဃ၊ အံ့ဇ်ဃ၊ အံ့ဇ်ဃ၊

$\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & -i \\ 0 & 1 \end{pmatrix}$

[illegible]

တရားဦးလွှာ ၊

၆၆၆၆ ငွေငွေ ငွေငွေ ငွေ ငွေ
 ၆၆၆၆ ငွေငွေ ငွေငွေ ငွေ ငွေ

• • •

ጊ. ቤተ ጳውሎስ ጊ. ጳውሎስ
 ጊ. ቤተ ጳውሎስ ጊ. ጳውሎስ
 ጊ. ቤተ ጳውሎስ ጊ. ጳውሎስ

$$\frac{1}{\sqrt{\pi}} \int_0^{\infty} \frac{f(x)}{x^2 + t^2} dx = \frac{1}{\sqrt{\pi}} \int_0^{\infty} \frac{f(x)}{x^2 + 1} dx$$

၁၃။ ဥပမာ ပုဂံ၌
 ငွေရုံ၌ ခြေတံ၊ ငွေရုံ၊ ငွေရုံ၊ ငွေရုံ၊ ငွေရုံ
 ငွေရုံ၊ ငွေရုံ၊ ငွေရုံ၊ ငွေရုံ၊ ငွေရုံ

၂၂၆၂ ၂၂၆၃ ၂၂၆၄ ၂၂၆၅ ၂၂၆၆

(מס) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:

(27) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:

(91) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:

(51) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:

(42) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:

(41) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:

(31) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:

18	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:	And he took up his parable, and said: Arise, Balaak, and hear; Give ear unto me, thou son of Zippor:
17	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:	And he came to him, and, lo, he stood by his burnt-offering, and the princes of Moab with him. And Balaak said unto him: 'What hath the LORD spoken?'
16	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:	And the LORD met Balaam, and put a word in his mouth, and said: 'Return unto Balaak, and thus shalt thou speak.'
15	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:	And he said unto Balaak: 'Stand here by thy burnt-offering, while I go toward a meeting yonder.'
14	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:	And he took him into the field of Zophim, to the top of Pisgah, and built seven altars, and offered up a bullock and a ram on every altar.
13	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:	And Balaak said unto him: 'Come, I pray thee, with me unto another place, from whence thou mayest see them; thou shalt see but the utmost part of them, and shalt not see them all; and curse me them from thence.'
12	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:	And he answered and said: 'Must I not take heed to speak that which the LORD putteth in my mouth?'
11	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בָּנִי אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבָּנִים:	And Balaak said unto Balaam: 'What hast thou done unto me? I took thee to curse mine enemies, and, behold, thou hast blessed them altogether.'

(91) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִן הַשָּׁמַיִם וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִן הַשָּׁמַיִם וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה:

(92) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִן הַשָּׁמַיִם וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה:

(93) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִן הַשָּׁמַיִם וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה:

(94) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִן הַשָּׁמַיִם וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִן הַשָּׁמַיִם וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה:

17

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִן הַשָּׁמַיִם וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה:

16

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִן הַשָּׁמַיִם וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה:

15

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִן הַשָּׁמַיִם וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה:

14

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִן הַשָּׁמַיִם וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה:

13

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִן הַשָּׁמַיִם וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה:

12

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִן הַשָּׁמַיִם וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה וְיִשְׁמַע מִן הָאָדָמָה:

11

I see him, but not now; I behold him, but not nigh; There shall step forth a star out of Jacob, And scepter shall rise out of Israel, And shall smite through the corners of Moab, And break down all the sons of Seth.

17

The saying of him who heareth the words of God, And knoweth the knowledge of the Most High, Who seeth the vision of the Almighty, Fallen down, yet with opened eyes:

16

And he took up his parable, and said: The saying of Balaam the son of Beor, And the saying of the man whose eye is opened;

15

And now, behold, I go unto my people; come, and I will announce to thee what this people shall do to thy people in the end of days;

14

If Balaam would give me his house full of silver and gold, I cannot go beyond the word of the Lord, to do either good or bad of mine own mind; what the Lord speaketh, that will I speak;

13

And Balaam said unto Balaak: 'Spoke I not also to thy messengers that thou didst send unto me, saying:

12

Therefore now flee thou to thy place; I thought to promote thee unto great honour; but, lo, the Lord hath kept thee back from honour;

11

23	<p>וְהָיָה אֵלֶיךָ כְּאֵלֶיךָ וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם</p>	<p>The sons of Issachar after their families: of Tola, the family of the Tolaies; of Puvah, the family of the Punties;</p>	23
24	<p>וְהָיָה אֵלֶיךָ כְּאֵלֶיךָ וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם</p>	<p>of Jashub, the family of the Jashubites; of Shimron, the family of the Shimronites.</p>	24
25	<p>וְהָיָה אֵלֶיךָ כְּאֵלֶיךָ וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם</p>	<p>These are the families of Issachar according to those that were numbered of them, threescore and four thousand and three hundred.</p>	25
26	<p>וְהָיָה אֵלֶיךָ כְּאֵלֶיךָ וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם</p>	<p>The sons of Zebulun after their families: of Seread, the family of the Sereadites; of Elon, the family of the Elonites; of Jabeel, the family of the Jabeelites.</p>	26
27	<p>וְהָיָה אֵלֶיךָ כְּאֵלֶיךָ וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם</p>	<p>These are the families of the Zebulunites according to those that were numbered of them, threescore thousand and five hundred.</p>	27
28	<p>וְהָיָה אֵלֶיךָ כְּאֵלֶיךָ וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם</p>	<p>The sons of Joseph after their families: Manasseh and Ephraim.</p>	28
29	<p>וְהָיָה אֵלֶיךָ כְּאֵלֶיךָ וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם</p>	<p>The sons of Manasseh: of Machir, the family of the Machirites—and Machir begot Gilead; of Gilead, the family of the Gileadites.</p>	29
30	<p>וְהָיָה אֵלֶיךָ כְּאֵלֶיךָ וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם וְכָל־הָעָם</p>	<p>These are the sons of Gilead: of Iezer, the family of the Iezerites; of Helek, the family of the Helekites;</p>	30

(46) וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף
(47) הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף
(63) הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף

49	וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף	of Jezer, the family of the Jezerites; of Shillem, the family of the Shillemites.
48	וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף	The sons of Naphthali after their families: of Jahzeel, the family of the Jahzeelites; of Guni, the family of the Gunites;
47	וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף	These are the families of the sons of Asher according to those that were numbered of them, fifty and three thousand and four hundred.
46	וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף	And the name of the daughter of Asher was Serah.
45	וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף	Of the sons of Beriah: of Heber, the family of the Heberites; of Malchiel, the family of the Malchielites.
44	וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף	The sons of Asher after their families: of Imnah, the family of the Immites; of Ishvi, the family of the Ishvites; of Beriah, the family of the Berites.
43	וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף	All the families of the Shuhamites, according to those that were numbered of them, were threescore and four thousand and four hundred.
42	וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף	These are the sons of Dan after their families: of Shuham, the family of the Shuhamites. These are the families of Dan after their families.
41	וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף	These are the sons of Benjamin after their families; and they that were numbered of them, were forty and five thousand and six hundred.
40	וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף וְשֵׁם אֶחָד מֵעַמְלֵי הַמִּצְרַיִם אֲשֶׁר הָיָה שְׂרָף	And the sons of Bela were Ard and Naaman; [of Ard,] the family of the Ardites; of Naaman, the family of the Naamites.

And these are they that were

11: (א) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

(ב) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

(ג) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

(ד) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

(ה) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

(ו) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

(ז) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

(ח) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

16: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

16: Let the LORD, the God of the spirits of all flesh, set a man over the congregation,

17: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

15: And Moses spoke unto the LORD, saying:

14: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

14: because ye rebelled against My commandment in the wilderness of Zin, in the strife of the waters before their eyes:—These are the waters of Meribath-kadesh in the wilderness of Zin.—

13: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

13: And when thou hast seen it, thou also shalt be gathered unto thy people, as Aaron thy brother was gathered;

12: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

12: And the LORD said unto Moses: 'Get thee up into this mountain of Abarim, and behold the land which I have given unto the children of Israel.

11: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַבְּנוֹת לְאֵלֶיהֶן

11: And if his father have no brethren, then ye shall give his inheritance unto his kinsman that is next to him of his family, and he shall possess it. And it shall be unto the children of Israel a statute of judgment, as the LORD commanded Moses;

(5) אֶת־הַזֶּה־יִשְׂרָאֵל־וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

(6) וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

(7) וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

(8) וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

(9) וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

(10) וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

(11) וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃ וְהָאֵלֹהִים־יִשְׁמְרוּ־אֹתוֹ׃

and the tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with the fourth part of a hin of beaten oil.

The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at dusk;

And thou shalt say unto them: This is the offering made by fire which ye shall bring unto the LORD: he-lambs of the first year without blemish, two day by day, for a continual burnt-offering.

Command the children of Israel, and say unto them: My food which is presented unto Me for offerings made by fire, of a sweet savour unto Me, shall ye observe to offer unto Me in its due season.

XXVIII And the LORD spoke unto Moses, saying:

And he laid his hands upon him, and gave him a charge, as the LORD spoke by the hand of Moses.

congregation.

And Moses did as the LORD commanded him; and he took Joshua, and set him before Eleazar the priest, and before all the

אֲשֶׁר (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:

(61) אֲשֶׁר יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:

(81) אֲשֶׁר יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:

אֲשֶׁר יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:

אֲשֶׁר יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:

אֲשֶׁר יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:

(91) אֲשֶׁר יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:

(41) אֲשֶׁר יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:

(21) אֲשֶׁר יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:

13	וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:	and a several tenth part of fine flour mingled with oil for a meal-offering unto every lamb; for a burnt-offering of a sweet savour, an offering made by fire unto the LORD.
14	וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:	And their drink-offerings shall be half a hin of wine for a bullock, and the third part of a hin for the ram, and the fourth part of a hin for a lamb. This is the burnt-offering of every new moon throughout the months of the year.
15	וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:	And one he-goat for a sin-offering unto the LORD; it shall be offered beside the continual burnt-offering, and the drink-offering thereof.
16	וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:	And in the first month, on the fourteenth day of the month, is the LORD's passover.
17	וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:	And on the fifteenth day of this month shall be a feast; seven days shall unleavened bread be eaten.
18	וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:	In the first day shall be a holy convocation; ye shall do no manner of servile work;
19	וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ (עֲלֵהֶם מִן הָאֵשׁ) וְלֹא יִשְׁלַח אֶת הַיָּדָיו מִן הָאֵשׁ:	but ye shall present an offering made by fire, a burnt-offering unto the LORD: two young bullocks, and one ram, and seven he-lambs of the first year; they shall be unto you without blemish;

אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

(26) וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

(24) וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

וְהָיָה:

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

27

וְהָיָה:

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

but ye shall present a burnt-offering
for a sweet savour unto the LORD:
two young bullocks, one ram, seven
the lambs of the first year;

27

וְהָיָה:

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

26

וְהָיָה:

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

Also in the day of the first-fruits,
when ye bring a new meal-offering
unto the LORD in your feast of
weeks, ye shall have a holy
convocation: ye shall do no manner
of servile work;

26

וְהָיָה: (ו)

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

25

וְהָיָה:

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

And on the seventh day ye shall
have a holy convocation; ye shall do
no manner of servile work.

25

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

24

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

After this manner ye shall offer
daily, for seven days, the food of the
offering made by fire, of a sweet
savour unto the LORD; it shall be
offered beside the continual
burnt-offering, and the
drink-offering thereof.

24

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

23

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

Ye shall offer these beside the
burnt-offering of the morning,
which is for a continual
burnt-offering.

23

וְהָיָה:

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

22

וְהָיָה:

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

and one he-goat for a sin-offering,
to make atonement for you.

22

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

21

וְהָיָה:

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

for every lamb of the seven lambs;
a several tenth part shalt thou offer

21

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

20

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־הַזֶּה (ע', ז', ט', י', כ', כ"ב):

and their meal-offering, fine flour
mingled with oil; three tenth parts
shall ye offer for a bullock, and two
tenth parts for the ram;

20

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

ወደፊት

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

And on the fifteenth day of the seventh month ye shall have a holy convocation: ye shall do no manner of servile work, and ye shall keep a feast unto the LORD seven days;

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

one he-goat for a sin-offering; beside the sin-offering of atonement, and the continual burnt-offering, and their meal-offering thereof, and their drink-offerings.

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

a several tenth part for every lamb of the seven lambs;

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

and their meal-offering, fine flour mingled with oil, three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the one ram,

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

but ye shall present a burnt-offering unto the LORD for a sweet savour: one young bullock, one ram, seven he-lambs of the first year; they shall be unto you without blemish;

ወደፊት

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

And on the tenth day of this seventh month ye shall have a holy convocation; and ye shall afflict your souls; ye shall do no manner of work;

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

ወደፊት ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡ ያላወጣውን ስራ ይገባል፡፡

beside the burnt-offering of the new moon, and the meal-offering thereof, and the continual burnt-offering and their meal-offering thereof, according unto their ordinance, for a sweet savour, an offering made by fire unto the LORD.

לעצמם. וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

(9T) אָמֵן וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

(9T) אָמֵן וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

(9T) אָמֵן וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

(4T) כִּי לֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

(11T) אָמֵן וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

אֲמַרְךָ. וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

(0T) כִּי לֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

16 וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

16 But if he shall make them null and void after that he hath heard them, then he shall bear her iniquity.

15 וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

15 But if her husband altogether hold his peace at her from day to day, then he causeth all her vows to stand, or all her bonds, which are upon her; he hath let them stand, because he held his peace at her in the day that he heard them.

14 וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

14 Every vow, and every binding oath to afflict the soul, her husband may let it stand, or her husband may make it void.

13 וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

13 But if her husband make them null and void in the day that he heareth them, then whatsoever proceeded out of her lips, whether it were her vows, or the bond of her soul, shall not stand: her husband hath made them void; and the Lord will forgive her.

12 וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

12 and her husband heard it, and held his peace at her, and disallowed her not, then all her vows shall stand, and every bond wherewith she bound her soul shall stand.

11 וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

11 And if a woman vowed in her husband's house, or bound her soul by a bond with an oath,

10 וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה (בְּעֵלְךָ): וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה וְלֹא יִשְׁכַּח לְפָנֶיךָ יְהוָה:

10 But the vow of a widow, or of her wherewith she hath bound her soul, that is divorced, even every thing shall stand against her.

וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־עֲלֵיזָרִי אֶת־כֹּהֵן־הַלֵּוִי לְעֵדֹתֶיךָ אֶת־הָעָם וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה (28)

41	וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־עֲלֵיזָרִי אֶת־כֹּהֵן־הַלֵּוִי לְעֵדֹתֶיךָ אֶת־הָעָם וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה	And Moses gave the tribute, which was set apart for the LORD, unto Eleazar the priest, as the LORD commanded Moses.
40	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֶת־הָעָם וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה	And the persons were sixteen thousand, of whom the LORD's tribute was thirty and two persons.
39	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֶת־הָעָם וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה	And the asses were thirty thousand and five hundred, of which the LORD's tribute was threescore and one.
38	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֶת־הָעָם וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה	And the bees were thirty and six thousand, of which the LORD's tribute was threescore and twelve.
37	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֶת־הָעָם וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה	And the LORD's tribute of the sheep was six hundred and threescore and fifteen.
36	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֶת־הָעָם וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה	And the half, which was the portion of them that went out to war, was in number three hundred thousand and thirty thousand and seven thousand and five hundred sheep.
35	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֶת־הָעָם וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה	And thirty and two thousand persons in all, of the women that had not known man by lying with him.
34	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֶת־הָעָם וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה	And threescore and one thousand asses,
33	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֶת־הָעָם וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה	And threescore and twelve thousand bees,
32	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֶת־הָעָם וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה וְיָדָעוּ אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ אֶל־מֹשֶׁה	Now the prey, over and above the booty which the men of war took, was six hundred thousand and seventy thousand and five thousand sheep,

[illegible]

15 ԸՆԴՈՒՄ ԵՎ ԵՂ՝ ԱՏԺԱ:
ԵՍ ԸԼԵՔ ԱԵՄԱ ԵՎ ԸՆՈՒ
ԵԹԵ ԱԺԱ ՆՉՆՈՒ ԸԵՐՈՒ ՏՈՒ

၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီခန့်တွင်
 နယ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ရောက်ရှိနေစဉ်
 ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီခန့်တွင်
 နယ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ရောက်ရှိနေစဉ်

፪ ስንጦሩ ሆኖታልና ርብህ ስላል ርብህ፡

[illegible]

፫፻፱ ሆሽወጦ ርኃጦ ርኃቲ፡
 ስፊ-ስፊ፣ ስፊ፣ ስፊ-ስፊ ሄፋፊ
 ፫፻፲፱ ስፊጦ ርኃፊ ፫፻፲፱
 ሄፋፊ ስፊ ሆሽ፡ ሆሽ ሆሽ
 ሆሽ ሆሽ ሆሽ ሆሽ ሆሽ ሆሽ
 ሆሽ ሆሽ ሆሽ ሆሽ ሆሽ ሆሽ

ረዳሳ፡
 ሆይ፤ ስራ-ሰራጸ፤ ሆኛህ፤ ረገረረ፤ ርገገግ፤ ረገገግ፤
 ስራ-ሰራጸ፤ ስራ-ሰራጸ፤ ስራ-ሰራጸ፤ ስራ-ሰራጸ፤ ስራ-ሰራጸ፤
 ስራ-ሰራጸ፤ ስራ-ሰራጸ፤ ስራ-ሰራጸ፤ ስራ-ሰራጸ፤ ስራ-ሰራጸ፤

[illegible]

- (8) אַבְרָהָם וְיִצְחָק וְיַעֲקֹב
(7) וְיִצְחָק וְיַעֲקֹב וְיִשְׂרָאֵל
(9) וְיִשְׂרָאֵל וְיַעֲקֹב וְיִצְחָק
(3) וְיַעֲקֹב וְיִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל

4	וְהָיָה כִּי יִשְׂרָאֵל יָבֹא אֶל הָאָרֶץ וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן	the land which the LORD smote before the congregation of Israel, is a land for cattle, and thy servants have cattle;
5	וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן	And they said: 'If we have found favour in thy sight, let this land be given unto thy servants for a possession; bring us not over the Jordan.'
6	וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן	And Moses said unto the children of Gad and to the children of Reuben: 'Shall your brethren go to the war, and shall ye sit here?
7	וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן	And wherfore will ye turn away the heart of the children of Israel from going over into the land which the LORD hath given them?
8	וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן	Thus did your fathers, when I sent them from Kadesh-barnea to see the land.
9	וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן	For when they went up unto the valley of Eshcol, and saw the land, they turned away the heart of the children of Israel, that they should not go into the land which the LORD had given them.
10	וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן	And the LORD's anger was kindled in that day, and He swore, saying:
11	וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן	Surely none of the men that came up out of Egypt, from twenty years old and upward, shall see the land which I swore unto Abraham, unto Isaac, and unto Jacob; because they have not wholly followed Me;

<p>(25) וְהָיוּ לָכֵן הַיְּהוּדִים שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם (26) וְהָיוּ לָכֵן הַיְּהוּדִים (61) וְהָיוּ לָכֵן הַיְּהוּדִים</p>		
<p>26</p>	<p>וְהָיוּ לָכֵן הַיְּהוּדִים שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם</p>	<p>Our little ones, our wives, our flocks, and all our cattle, shall be there in the cities of Gilead;</p>
<p>25</p>	<p>וְהָיוּ לָכֵן הַיְּהוּדִים שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם</p>	<p>And the children of Gad and the children of Reuben spoke unto Moses, saying: "Thy servants will do as my lord commandeth."</p>
<p>24</p>	<p>וְהָיוּ לָכֵן הַיְּהוּדִים שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם</p>	<p>Build you cities for your little ones, and folds for your sheep; and do that which hath proceeded out of your mouth."</p>
<p>23</p>	<p>וְהָיוּ לָכֵן הַיְּהוּדִים שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם</p>	<p>But if ye will not do so, behold, ye have sinned against the LORD; and I know ye your sin which will find you."</p>
<p>22</p>	<p>וְהָיוּ לָכֵן הַיְּהוּדִים שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם</p>	<p>and the land be subdued before the LORD, and ye return afterward; then ye shall be clear before the LORD, and before Israel; and this land shall be unto you for a possession before the LORD."</p>
<p>21</p>	<p>וְהָיוּ לָכֵן הַיְּהוּדִים שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם</p>	<p>and every armed man of you will pass over the Jordan before the LORD, until He hath driven out His enemies from before Him,</p>
<p>20</p>	<p>וְהָיוּ לָכֵן הַיְּהוּדִים שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם</p>	<p>And Moses said unto them: "If ye will do this thing: if ye will arm yourselves to go before the LORD to the war,</p>
<p>19</p>	<p>וְהָיוּ לָכֵן הַיְּהוּדִים שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם שְׂמֵהֶם</p>	<p>For we will not inherit with them on the other side of the Jordan, and forward, because our inheritance is fallen to us on this side of the Jordan eastward."</p>

וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־בְּנֵי־לֵוִי אֲשֶׁר־נָתַן־לָהֶם יְהוָה׃
(28) וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּעַבְדֵי הַלֵּוִי׃

34	וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־בְּנֵי־לֵוִי אֲשֶׁר־נָתַן־לָהֶם יְהוָה׃ (28) וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּעַבְדֵי הַלֵּוִי׃	And the children of Gad built Dibon, and Atroroth, and Aroer; land round about.
33	וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־בְּנֵי־לֵוִי אֲשֶׁר־נָתַן־לָהֶם יְהוָה׃ (28) וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּעַבְדֵי הַלֵּוִי׃	And Moses gave unto them, even to the children of Gad, and to the children of Reuben, and unto the half-tribe of Manasseh the son of Joseph, the kingdom of Sihon king of the Amorites, and the kingdom of Og king of Bashan, the land, according to the cities thereof with their borders, even the cities of the land round about.
32	וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־בְּנֵי־לֵוִי אֲשֶׁר־נָתַן־לָהֶם יְהוָה׃ (28) וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּעַבְדֵי הַלֵּוִי׃	We will pass over armed before the LORD into the land of Canaan, and the possession of our inheritance shall remain with us beyond the Jordan.
31	וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־בְּנֵי־לֵוִי אֲשֶׁר־נָתַן־לָהֶם יְהוָה׃ (28) וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּעַבְדֵי הַלֵּוִי׃	And the children of Gad and the children of Reuben answered, saying: 'As the LORD hath said unto thy servants, so will we do.
30	וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־בְּנֵי־לֵוִי אֲשֶׁר־נָתַן־לָהֶם יְהוָה׃ (28) וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּעַבְדֵי הַלֵּוִי׃	but if they will not pass over with you armed, they shall have possessions among you in the land of Canaan.'
29	וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־בְּנֵי־לֵוִי אֲשֶׁר־נָתַן־לָהֶם יְהוָה׃ (28) וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּעַבְדֵי הַלֵּוִי׃	And Moses said unto them: 'If the children of Gad and the children of Reuben will pass with you over the Jordan, every man that is armed to battle, before the LORD, and the land shall be subdued before you, then ye shall give them the land of Gilead for a possession;
28	וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־בְּנֵי־לֵוִי אֲשֶׁר־נָתַן־לָהֶם יְהוָה׃ (28) וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּעַבְדֵי הַלֵּוִי׃	So Moses gave charge concerning them to Eleazar the priest, and to Joshua the son of Nun, and to the heads of the fathers' houses of the tribes of the children of Israel.
27	וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־בְּנֵי־לֵוִי אֲשֶׁר־נָתַן־לָהֶם יְהוָה׃ (28) וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּעַבְדֵי הַלֵּוִי׃	but thy servants will pass over, every man that is armed for war, before the LORD to battle, as my lord saith.'

וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן

וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן (181)

19	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן	And they journeyed from Rithmah, and pitched in Rithmah.
18	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן	And they journeyed from Hazeroth, and pitched in Hazeroth.
17	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן	And they journeyed from Kibroth-hataavah, and pitched in Kibroth-hataavah.
16	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן	And they journeyed from the wilderness of Sinai, and pitched in the wilderness of Sinai.
15	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן	And they journeyed from Rephidim, and pitched in the wilderness of Sinai.
14	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן	And they journeyed from Alush, and pitched in Rephidim, where was no water for the people to drink.
13	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן	And they journeyed from Dophkah, and pitched in Alush.
12	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן	And they journeyed from the wilderness of Sin, and pitched in Dophkah.
11	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן	And they journeyed from the Red Sea, and pitched in the wilderness of Sin.
10	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן	And they journeyed from Elim, and pitched by the Red Sea.
9	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן	And they journeyed from Marah, and came unto Elim; and in Elim were twelve springs of water, and threescore and ten palm-trees; and they pitched there.
8	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־נִתָּן	And they journeyed from Enham, and pitched in Marah. days' journey in the wilderness of Rephidim, and they went three days' journey in the wilderness of Enham, and pitched in Marah.

[illegible]

36	וַיֵּצֵא אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַיַּבְדָּה עַד-הַיָּם וַיֵּצֵא אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַיַּבְדָּה עַד-הַיָּם	And they journeyed from Ezion-gbeir, and pitched in the wilderness of Zin—the same is Kadesh.	36
37	וַיֵּצֵא אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַיָּם וַיֵּצֵא אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַיָּם	And they journeyed from Kadesh, and pitched in mount Hor, in the edge of the land of Edom.—	37
38	וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי	And Aaron the priest went up into mount Hor at the commandment of the LORD, and died there, in the fortieth year after the children of Israel were come out of the land of Egypt, in the fifth month, on the first day of the month.	38
39	וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי	And Aaron was a hundred and twenty and three years old when he died in mount Hor.	39
40	וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי	And the Canaanite, the king of Arad, who dwelt in the South in the land of Canaan, heard of the coming of the children of Israel.—	40
41	וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי	And they journeyed from mount Hor, and pitched in Zalmonah.	41
42	וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי	And they journeyed from Zalmonah, and pitched in Punon.	42
43	וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי	And they journeyed from Punon, and pitched in Obboth.	43
44	וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי	And they journeyed from Obboth, and pitched in Ije-abarim, in the border of Moab.	44
45	וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי	And they journeyed from Ijim, and pitched in Dibon-gad.	45
46	וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי	And they journeyed from Dibon-gad, and pitched in Almon-diblatihaim.	46

36) וַיֵּצֵא אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַיַּבְדָּה עַד-הַיָּם
37) וַיֵּצֵא אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַיָּם
38) וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי
39) וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי
40) וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי
41) וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי
42) וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי
43) וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי
44) וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי
45) וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי
46) וַיָּמָת אֶת-הָאָדָם הַזֶּה עַד-כִּי

53: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְיֵרָד מִן הַשָּׁמַיִם וְיֹאמַר אֶל מֹשֶׁה וְאֶל אֶלְיָשָׁר בְּנֵי אִיזָבֶל
 אֲנִי מֵת וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'
 וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'
 (53) וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'
 (54) וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'
 (55) וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'
 (56) וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'
 (57) וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'
 (58) וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'
 (59) וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'
 (60) וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'

53	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְיֵרָד מִן הַשָּׁמַיִם וְיֹאמַר אֶל מֹשֶׁה וְאֶל אֶלְיָשָׁר בְּנֵי אִיזָבֶל אֲנִי מֵת וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'	And ye shall drive out the inhabitants of the land, and dwell therein; for unto you have I given the land to possess it.
52	וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'	then ye shall drive out all the inhabitants of the land from before you, and destroy all their figured stones, and destroy all their high places.
51	וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'	'Speak unto the children of Israel, and say unto them: When ye pass over the Jordan into the land of Canaan,
50	וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'	And the Lord spoke unto Moses in the plains of Moab by the Jordan at Jericho, saying:
49	וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'	And they pitched by the Jordan, from Beth-jeshimoth even unto Abel-shittim in the plains of Moab.
48	וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'	And they journeyed from the mountains of Abarim, and pitched in the plains of Moab by the Jordan at Jericho.
47	וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה' וְלֹא יִהְיֶה לְךָ מִן הַיָּמִים הַלְלוֹתִי אֶת ה'	And they journeyed from the mountains of Abarim, in front of Nebo.

וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹל מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה

כֹּה אָמַר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

Of the children of Joseph: of the tribe of the children of Manasseh a prince, Hamiel the son of Ephod.

And of the tribe of the children of Dan a prince, Bukki the son of Jogli.

Of the tribe of Benjamin, Elidad the son of Chislon.

And of the tribe of the children of Simeon, Shemuel the son of Ammihud.

And these are the names of the men: of the tribe of Judah, Caleb the son of Jephunneh.

And ye shall take one prince of every tribe, to take possession of the land.

These are the names of the men that shall take possession of the land for you: Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun.

And the Lord spoke unto Moses, saying:

the two tribes and the half-tribe have received their inheritance beyond the Jordan at Jericho eastward, toward the sun-rising;

the half-tribe of Manasseh have received, their inheritance;

Reuben according to their fathers' houses, and the tribe of the children of Gad according to their fathers' houses, have received, and the half-tribe of Manasseh have received, their inheritance;

מִן־הַבְּרִיחַ וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל (4)
 (3) וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
 (2) וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
 (29) וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל

4	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>And the open land about the cities, which ye shall give unto the Levites, shall be from the wall of the city and outward a thousand cubits round about.</p>
3	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>And the cities shall they have to dwell in; and their open land shall be for their cattle, and for their substance, and for all their beasts.</p>
2	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>'Command the children of Israel, that they give unto the Levites of the inheritance of their possession cities to dwell in; and open land round about the cities shall ye give unto the Levites.</p>
XXV	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>And the Lord spoke unto Moses in the plains of Moab by the Jordan at Jericho, saying:</p>
29	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>These are they whom the Lord commanded to divide the inheritance unto the children of Israel in the land of Canaan;</p>
28	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>And of the tribe of the children of Naphtali a prince, Pedahel the son of Ammihud.</p>
27	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>And of the tribe of the children of Asher a prince, Ahihud the son of Shelomi.</p>
26	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>And of the tribe of the children of Issachar a prince, Paltiel the son of Azzan.</p>
25	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>And of the tribe of the children of Zebulun a prince, Eli-zaphan the son of Parnach.</p>
24	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל</p>	<p>and of the tribe of the children of Ephraim a prince, Kemuel the son of Shiphthan.</p>

(ד) וְלֹאֵלֶּיךָ הָיָה הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה (דברים 18):
 (12) אֲנִי אֶמְצָא לְךָ אֶת הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה (דברים 18):
 (13) אֲנִי אֶמְצָא לְךָ אֶת הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה (דברים 18):
 (14) אֲנִי אֶמְצָא לְךָ אֶת הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה (דברים 18):
 (15) אֲנִי אֶמְצָא לְךָ אֶת הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה (דברים 18):
 (16) אֲנִי אֶמְצָא לְךָ אֶת הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה (דברים 18):
 (17) אֲנִי אֶמְצָא לְךָ אֶת הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה (דברים 18):
 (18) אֲנִי אֶמְצָא לְךָ אֶת הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה (דברים 18):

12	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	And the cities shall be unto you for refuge from the avenger, that the manslayer die not, until he stand before the congregation for judgment.
13	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	And as to the cities which ye shall give, there shall be for you six cities of refuge.
14	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	Ye shall give three cities beyond the Jordan, and three cities shall ye give in the land of Canaan; they shall be cities of refuge.
15	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	For the children of Israel, and for the stranger and for the settler among them, shall these six cities be for refuge, that every one that killeth any person through error may flee thither.
16	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	But if he smote him with an instrument of iron, so that he died, he is a murderer; the murderer shall surely be put to death.
17	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	And if he smote him with a stone in the hand, whereby a man may die, and he died, he is a murderer; the murderer shall surely be put to death.
18	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	וְהָיָה לְךָ הַמִּשְׁפָּחָה הַזֶּה	Or if he smote him with a weapon of wood in the hand, whereby a man may die, and he died, he is a murderer; the murderer shall surely be put to death.

But if the manslayer shall at any time go beyond the border of his city of refuge, whither he fleeeth;	
and the avenger of blood find him without the border of his city of refuge, and the avenger of blood slay the manslayer; there shall be no bloodguiltiness for him;	
because he must remain in his city of refuge until the death of the high priest; but after the death of the high priest the manslaughter may return into the land of his possession.	
And these things shall be for a statute of judgment unto you throughout your generations in all your dwellings.	
Whoso killeth any person, the murderer shall be slain at the mouth of witnesses; but one witness shall nor testify against any person that he die.	
Moreover ye shall take no ransom for the life of a murderer, that is guilty of death; but he shall surely be put to death.	
And ye shall take no ransom for him that is fled to his city of refuge, that he should come again to dwell in the land, until the death of the priest:	

(3) וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

(4) וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

(5) וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

And if they be married to any of the sons of the other tribes of the children of Israel, then will their inheritance be taken away from the inheritance of our fathers, and will be added to the inheritance of the tribe wherunto they shall belong; so will it be taken away from the lot of our inheritance.

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

and they said: 'The Lord commanded my lord to give the land for inheritance by lot to the children of Israel; and my lord was the inheritance of Zelophehad our brother unto his daughters.

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

And the heads of the fathers' houses of the family of the children of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, of the families of the sons of Joseph, came near, and spoke before Moses, and before the princes, the heads of the fathers' houses of the children of Israel;

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

And thou shalt not defile the land which ye inhabit, in the midst of which I dwell; for I the Lord dwell in the midst of the children of Israel;

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

וְהָיוּ לְךָ כְּאֶחָד מִבְּנֵי הָאָדָמָה

So ye shall not pollute the land wherein ye are; for blood, it pollureth the land; and no expiation can be made for the land for the blood that is shed therein, but by the blood of him that shed it.

For Mahlah, Tirzah, and Hoglah, and Milcah, and Noah, the daughters of Zelophehad, were married unto their father's brothers' sons.

They were married into the families of the sons of Manasseh the son of Joseph, and their inheritance remained in the tribe of the family of their father.

These are the commandments and the ordinances, which the LORD commanded by the hand of Moses unto the children of Israel in the plains of Moab by the Jordan at Jericho.

[illegible]

תפארת

תפארת בוגר

The Haftarah is Hosea 2:1 – 2:22. On Erev Rosh Hodesh, read the Haftarah on page 212.

Yet the number of the children of Israel shall be as the sand of the sea, which cannot be measured nor numbered; and it shall come to pass that, instead of that which was said unto them: 'Ye are not My people,' it shall be said unto them: 'Ye are the children of the living God.'

And the children of Judah and the children of Israel shall be gathered together, and they shall appoint themselves one head, and shall go up out of the land; for great shall be the day of Jezreel.

Say ye unto your brethren: 'Ammi'; and to your sisters, 'Ruhamah.'

Plead with your mother, plead, For she is not My wife, neither am I her husband; And let her put away her harlotries from her face, And her adulteries from between her breasts;

Lest I strip her naked, And set her as in the day that she was born, And make her as a wilderness, And set her like a dry land, And slay her with thirst.

And I will not have compassion upon her children; For they are children of harlotry.

For their mother hath played the harlot, She that conceived them hath done shamefully, For she said: 'I will go after my lovers, That give me my bread and my water, My wool and my flax, mine oil and my drink.'

Therefore, behold, I will hedge up thy way with thorns, And I will make a wall against her, That she shall not find her paths.

And she shall run after her lovers, but she shall not overtake them, And she shall seek them, but shall not find them; Then shall she say: 'I will go and return to my first husband; For then was it better with me than now.'

For she did not know that it was I that gave her The corn, and the wine, and the oil, And multiplied unto her silver and gold, Which they used for Baal.

II:

וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל כִּי אֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ
כִּי אֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ כִּי אֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ

וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל כִּי אֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ

וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל כִּי אֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ

וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל כִּי אֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ

וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל כִּי אֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ

וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל כִּי אֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ

וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל כִּי אֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ

וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל כִּי אֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ
וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ וְאֶתְּנֶהּ לָנוּ

Therefore will I take back My corn in the time thereof, And My wine in the season thereof, And will snatch away My wool and My flax Given to cover her nakedness.

And now will I uncover her shame in the sight of her lovers, And none shall deliver her out of My hand.

I will also cause all her mirth to cease, Her feasts, her new moons, and her sabbaths, And all her appointed seasons.

And I will lay waste her vines and her fig-trees, Whereof she hath said: "These are my hire That my lovers have given me"; And I will make them a forest, And the beasts of the field shall eat them.

And I will visit upon her the days of the Baalim, Wherein she offered unto them, And decked herself with her ear-rings and her jewels, And went after her lovers, And forgot Me, saith the LORD.

Therefore, behold, I will allure her, And bring her into the wilderness, And speak tenderly unto her.

And I will give her her vineyards from thence, And the valley of Achor for a door of hope; And she shall respond there, as in the days of her youth, And as in the day when she came up out of the land of Egypt.

And it shall be at that day, saith the LORD, That thou shalt call Me Ishi, And shalt call Me no more Baali.

For I will take away the names of the Baalim out of her mouth, And they shall no more be mentioned by their name.

And in that day will I make a covenant for them With the beasts of the field, and with the fowls of heaven, And with the creeping things of the ground, And I will break the bow and the sword and the battle out of the land, And will make them to lie down safely.

And I will betroth thee unto Me for ever, Yea, I will betroth thee unto Me in righteousness, and in justice, And in lovingkindness, and in compassion.

And I will betroth thee unto Me in faithfulness, And thou shalt know the LORD.

וְיָשׁוּבָה אֶלְיָי וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ

וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ

וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ

וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ

וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ

וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ

וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ

וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ

וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ

וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ

וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ

וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ
וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ וְיִשְׁכַּח אֶת־אֱלֹהֵיהָ

And there was a certain man of Zorah, of the family of the Danites, whose name was Manoah; and his wife was barren, and bore not.

And the angel of the LORD appeared unto the woman, and said unto her: 'Behold now, thou art barren, and hast not borne; but thou shalt conceive, and bear a son.

Now therefore beware, I pray thee, and drink no wine nor strong drink, and eat not any unclean thing.

For, lo, thou shalt conceive, and bear a son; and no

razor shall come upon his head; for the child shall be a Nazirite unto God from the womb; and he shall

begin to save Israel out of the hand of the Philistines.'

Then the woman came and told her husband, saying: 'A man of God came unto me, and his countenance was like the countenance of the angel of God, very

terrible; and I asked him not whence he was, neither told he me his name;

but he said unto me: Behold, thou shalt conceive, and bear a son; and now drink no wine nor strong drink, and eat not any unclean thing; for the child shall be a Nazirite unto God from the womb to the day of his death.'

Then Manoah entreated the LORD, and said: 'Oh, LORD, I pray Thee, let the man of God whom Thou didst send come again unto us, and teach us what we shall do unto the child that shall be born.'

And God hearkened to the voice of Manoah; and the angel of God came again unto the woman as she sat in the field; but Manoah her husband was not with her.

And the woman made haste, and ran, and told her husband, and said unto him: 'Behold, the man hath appeared unto me, that came unto me that day.'

וְהָיָה שָׁמָּה אִישׁ מִזֹּרָה מִבְּנֵי דָן וְשֵׁם אִשְׁתּוֹ בָּרִיָּה וְלֹא יָלְדָהּ וְהָיָה לָהּ יֶלֶד וְהָיָה לְיִשְׂרָאֵל מִן הַיָּד הַזֹּאת וְהָיָה לְנָזִיר לַיהוָה מִן הַבֶּטֶן וְהָיָה לְשֹׂאֵת יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים׃

וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶל הָאִשָּׁה וַיֹּאמֶר אֵלֶיהָ הִנֵּה אַתְּ בָּרִיָּה וְלֹא יָלְדָהּ וְהָיָה לָהּ יֶלֶד וְהָיָה לְנָזִיר לַיהוָה מִן הַבֶּטֶן וְהָיָה לְשֹׂאֵת יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים׃

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל הָאִשָּׁה הִנֵּה אַתְּ בָּרִיָּה וְלֹא יָלְדָהּ וְהָיָה לָהּ יֶלֶד וְהָיָה לְנָזִיר לַיהוָה מִן הַבֶּטֶן וְהָיָה לְשֹׂאֵת יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים׃

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל הָאִשָּׁה הִנֵּה אַתְּ בָּרִיָּה וְלֹא יָלְדָהּ וְהָיָה לָהּ יֶלֶד וְהָיָה לְנָזִיר לַיהוָה מִן הַבֶּטֶן וְהָיָה לְשֹׂאֵת יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים׃

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל הָאִשָּׁה הִנֵּה אַתְּ בָּרִיָּה וְלֹא יָלְדָהּ וְהָיָה לָהּ יֶלֶד וְהָיָה לְנָזִיר לַיהוָה מִן הַבֶּטֶן וְהָיָה לְשֹׂאֵת יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים׃

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל הָאִשָּׁה הִנֵּה אַתְּ בָּרִיָּה וְלֹא יָלְדָהּ וְהָיָה לָהּ יֶלֶד וְהָיָה לְנָזִיר לַיהוָה מִן הַבֶּטֶן וְהָיָה לְשֹׂאֵת יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים׃

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל הָאִשָּׁה הִנֵּה אַתְּ בָּרִיָּה וְלֹא יָלְדָהּ וְהָיָה לָהּ יֶלֶד וְהָיָה לְנָזִיר לַיהוָה מִן הַבֶּטֶן וְהָיָה לְשֹׂאֵת יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים׃

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל הָאִשָּׁה הִנֵּה אַתְּ בָּרִיָּה וְלֹא יָלְדָהּ וְהָיָה לָהּ יֶלֶד וְהָיָה לְנָזִיר לַיהוָה מִן הַבֶּטֶן וְהָיָה לְשֹׂאֵת יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים׃

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל הָאִשָּׁה הִנֵּה אַתְּ בָּרִיָּה וְלֹא יָלְדָהּ וְהָיָה לָהּ יֶלֶד וְהָיָה לְנָזִיר לַיהוָה מִן הַבֶּטֶן וְהָיָה לְשֹׂאֵת יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים׃

And Manoah arose, and went after his wife, and came to the man, and said unto him: 'Art thou the man that spakest unto the woman?' And he said: 'I am.'

And Manoah said: 'Now when thy word cometh to pass, what shall be the rule for the child, and what shall be done with him?'

And the angel of the LORD said unto Manoah: 'Of all that I said unto the woman let her beware.

She may not eat of any thing that cometh of the grapevine, neither let her drink wine or strong drink, nor eat any unclean thing; all that I commanded her let her observe.'

And Manoah said unto the angel of the LORD: 'I pray thee, let us detain thee, that we may make ready a kid for thee.'

And the angel of the LORD said unto Manoah:

'Though thou detain me, I will not eat of thy bread, and if thou wilt make ready a burnt-offering, thou must offer it unto the LORD.' For Manoah knew not that he was the angel of the LORD.

And Manoah said unto the angel of the LORD: 'What is thy name, that when thy words come to pass we may do thee honour?'

And the angel of the LORD said unto him: 'Wherefore askest thou after my name, seeing it is hidden?'

So Manoah took the kid with the meal-offering, and offered it upon the rock unto the LORD; and [the angel] did wondrously, and Manoah and his wife looked on.

For it came to pass, when the flame went up toward heaven from off the altar, that the angel of the LORD ascended in the flame of the altar; and Manoah and his wife looked on; and they fell on their faces to the ground.

But the angel of the LORD did no more appear to Manoah or to his wife. Then Manoah knew that he was the angel of the LORD.

And Manoah said unto his wife: 'We shall surely die, because we have seen God.'

וַיָּאָרָא מַנּוּחַ אֶת־אִשְׁתּוֹ וַיֵּלֶךְ אַחֲרֶיהָ וַיָּבֹאוּ אֶל־הָאִישׁ וַיֹּאמֶר אֵלָיו הֲאִתָּה הָאִישׁ אֲשֶׁר דִּבֶּר אֵלַי הָאִשְׁתָּא

וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ

וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ

וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ

וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ

וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ

וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ

וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ

וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ

וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו מַנּוּחַ

3	וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ.	And he answered and spoke unto those that stood before him, saying: 'Take the filthy garments from off him.' And unto him he said: 'Behold, I cause thee to be clean; and thou shalt be clothed with robes.'
4	וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ.	And I said: 'Let them set a fair mitre upon his head.' So they set a fair mitre upon his head, and clothed him with garments; and the angel of the LORD stood by.
5	וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ.	And the angel of the LORD forewarned Joshua, saying:
6	וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ.	Thus saith the LORD of hosts: If thou wilt walk in My ways, and if thou wilt keep My charges, and wilt also judge My house, and wilt also keep My courts, then I will give thee free access among these that stand by.
7	וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ.	Hear now, O Joshua the high priest, thou and thy fellows that sit before thee; for they are men that are a sign; for, behold, I will bring forth My servant the Shoot.
8	וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ.	For behold the stone that I have laid before Joshua; upon one stone are seven faces; behold, I will engrave the graving thereof, saith the LORD of hosts: And I will remove the iniquity of that land in one day.
9	וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ.	In that day, saith the LORD of hosts, shall ye call every man his neighbour under the vine and under the fig-tree.
10	וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ.	And the angel that spoke with me returned, and waked me, as a man that is wakened out of his sleep.
IV:1	וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ.	And he said unto me: 'What seest thou?' And I said: 'I have seen, and behold a candlestick all of gold, with a bowl upon the top of it, and its seven lamps thereon; there are seven pipes, yea, seven, to the lamps, which are upon the top thereof.'
3	וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ.	and two olive-trees by it, one upon the right side of the bowl, and the other upon the left side thereof.'

And I answered and spoke to the angel that spoke with me, saying: 'What are these, my lord?'

Then the angel that spoke with me answered and said unto me: 'Knowest thou not what these are?' And I said: 'No, my lord.'

Then he answered and spoke unto me, saying: 'This is the word of the Lord unto Zerubbabel, saying: Not by might, nor by power, but by My spirit, saith the Lord of hosts.'

Who art thou, O great mountain before Zerubbabel? thou shalt become a plain; and he shall bring forth the top stone with shoutings of Grace, grace, unto it.'

וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה
וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה

וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה
וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה

וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה
וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה

וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה
וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה

II:

וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה
וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה

וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה
וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה

וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה
וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה

וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה
וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה

וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה
וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה

וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה
וַיֹּאמֶר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֵלַי הַמַּלְאָכִים הָאֵלֶּה

The Hafarah is Joshua 2:1 – 2:24.

תפטר תפטר

And Joshua the son of Nun sent out of Shittim two spies secretly, saying: 'Go view the land, and Jericho; And they went, and came into the house of a harlot whose name was Rahab, and lay there.'

And it was told the king of Jericho, saying: 'Behold, there came men in hither to-night of the children of Israel to search out the land.'

And the king of Jericho sent unto Rahab, saying: 'Bring forth the men that are come to thee, that are entered into thy houses; for they are come to search out all the land.'

And the woman took the two men, and hid them; and she said: 'Yea, the men came unto me, but I knew not whence they were.'

and it came to pass about the time of the shutting of the gate, when it was dark, that the men went out; whither the men went I know not; pursue after them quickly; for ye shall overtake them.'

But she had brought them up to the roof, and hid them with the stalks of flax, which she had spread out upon the roof.

And they said unto Joshua: 'Truly the LORD hath delivered into our hands all the land; and moreover all the inhabitants of the land do melt away before us.'

မဲခွေလေး (၁)

အိပ်ငုံ့-ပုဆိုး၊ ပြာထိုက် ငုံ့-ကောင်း ပုဆိုး၊
ပြန်လည် အံ့-ညှော်စင် ငုံ့-ဖျါ လုပ်ငန်း

The Haftarah is I Samuel 11:14 – 12:22. On Rosh Hodesh, Maftir is Numbers 28:9 – 15 on page 145 and Haftarah on page 210.

XI:14 Then said Samuel to the people: 'Come and let us go to Gilgal, and renew the kingdom there.'

וַיִּשְׁמָע הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיִּשְׁמָע הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיִּשְׁמָע הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיִּשְׁמָע הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיִּשְׁמָע הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיִּשְׁמָע הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיִּשְׁמָע הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיִּשְׁמָע הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיִּשְׁמָע הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיִּשְׁמָע הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיִּשְׁמָע הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

And they cried unto the LORD, and said: We have sinned, because we have forsaken the LORD, and have served the Baalim and the Ashtaroth; but now deliver us out of the hand of our enemies, and we will serve Thee.

And the LORD sent Jerubbaal, and Bedan, and Jephthah, and Samuel, and delivered you out of the hand of your enemies on every side, and ye dwelt in safety.

And when ye saw that Nahash the king of the children of Ammon came against you, ye said unto me: Nay, but a king shall reign over us; when the LORD your God was your king.

Now therefore behold the king whom ye have chosen, and whom ye have asked for; and, behold, the LORD hath set a king over you.

If ye will fear the LORD, and serve Him, and hearken unto His voice, and not rebel against the commandment of the LORD, and both ye and also the king that reigneth over you be followers of the LORD your God—;

but if ye will not hearken unto the voice of the LORD, but rebel against the commandment of the LORD, then shall the hand of the LORD be against you, and against your fathers.

Now therefore stand still and see this great thing, which the LORD will do before your eyes.

Is it not wheat harvest to-day? I will call unto the LORD, that He may send thunder and rain; and ye shall know and see that your wickedness is great, which ye have done in the sight of the LORD, in asking you a king?

So Samuel called unto the LORD, and the LORD sent thunder and rain that day; and all the people greatly feared the LORD and Samuel.

And all the people said unto Samuel: 'Pray for thy servants unto the LORD thy God, that we die not; for we have added unto all our sins this evil, to ask us a king.'

20 And Samuel said unto the people: 'Fear not; ye have indeed done all this evil; yet turn not aside from following the LORD, but serve the LORD with all your hearts;
21 and turn ye not aside; for then should ye go after vain things which cannot profit nor deliver, for they are vain.
22 For the LORD will not forsake His people for His great name's sake; because it hath pleased the LORD to make you a people unto Himself.

מַסְכֵּת מַגִּילָה

The Haftarah is Judges 11:1 – 11:33. On Rosh Hodesh, Maftir is Numbers 28:9 – 15 on page 145 and Haftarah on page 210.

XI:1 Now Jephthah the Gileadite was a mighty man of valour, and he was the son of a harlot; and Gilead begot Jephthah.

2 And Gilead's wife bore him sons; and when his wife's sons grew up, they drove out Jephthah, and said unto him: 'Thou shalt not inherit in our father's house; for thou art the son of another woman.'

3 Then Jephthah fled from his brethren, and dwelt in the land of Tob; and there were gathered vain fellows to Jephthah, and they went out with him.

4 And it came to pass after a while, that the children of Ammon made war against Israel.

5 And it was so, that when the children of Ammon made war against Israel, the elders of Gilead went to fetch Jephthah out of the land of Tob.

6 And they said unto Jephthah: 'Come and be our chief, that we may fight with the children of Ammon.'

7 And Jephthah said unto the elders of Gilead: 'Did not ye hate me, and drive me out of my father's house; and why are ye come unto me now when ye are in distress?'

Then the spirit of the LORD came upon Jephthah, and he passed over Gilead and Manasseh, and passed over Mizpeh of Gilead, and from Mizpeh of Gilead he passed over unto the children of Ammon.

And Jephthah vowed a vow unto the LORD, and said: 'If Thou wilt indeed deliver the children of Ammon into my hand,

then it shall be, that whatsoever cometh forth of the doors of my house to meet me, when I return in peace from the children of Ammon, it shall be the LORD'S, and I will offer it up for a burnt-offering.'

So Jephthah passed over unto the children of Ammon to fight against them; and the LORD delivered them into his hand.

And he smote them from Aroer until thou come to Minith, even twenty cities, and unto Abel-cheramim, with a very great slaughter. So the children of Ammon were subdued before the children of Israel.

29

וַיָּבֹאוּ הַיְּהוּדִים מִן־הַיַּרְדֵּי וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה

30

וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה

31

וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה

32

וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה

33

וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה

V:6

וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה

7

וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה

8

וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה

10

וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה

11

וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת־יִפְתָּח בְּרוּחַ הַיְּהוָה וַיִּפְתָּח וַיַּעֲבֹד אֶת־יְהוָה

Let Thy hand be lifted up above Thine adversaries, And let all Thine enemies be cut off. .
And it shall come to pass in that day, saith the LORD, That I will cut off thy horses out of the midst of thee, And will destroy thy chariots;
And I will cut off the cities of thy land, And will throw down all thy strongholds;

And the remnant of Jacob shall be among the nations, in the midst of many peoples, As a lion among the beasts of the forest, As a young lion among the flocks of sheep, Who, if he go thorough, treadeth down and tearerth in pieces, And there is none to deliver.

And the remnant of Jacob shall be in the midst of many peoples, As dew from the LORD, as showers upon the grass, That are not looked for from man, Nor awaited at the hands of the sons of men.

The Hafarah is Micah 5:6 - 6:8.

מלכים ב'

XVIII:46

And the hand of the LORD was on Elijah; and he girded up his loins, and ran before Ahab to the entrance of Jezreel.

XIX:

And Ahab told Jezebel all that Elijah had done, and withal how he had slain all the prophets with the sword.

וַיִּשְׁלַח יְהוָה אֶת-מַלְאָכָיו וַיִּקְרָאוּ אֶת-עֲלִיזָבֶת

וַיֹּאמְרוּ אֵלֶיהָ הֲלֹא אָמַרְנוּ לְךָ כִּי יִמָּוֶת עֲלִיזָבֶת
וְעַתָּה הִנֵּה אֵלֶיךָ יִשְׁלָח יְהוָה אֶת-מַלְאָכָיו וַיִּקְרָאוּ

אֶת-עֲלִיזָבֶת וַיֹּאמְרוּ אֵלֶיהָ הֲלֹא אָמַרְנוּ לְךָ כִּי יִמָּוֶת

עֲלִיזָבֶת וְעַתָּה הִנֵּה אֵלֶיךָ יִשְׁלָח יְהוָה אֶת-מַלְאָכָיו
וַיִּקְרָאוּ אֶת-עֲלִיזָבֶת וַיֹּאמְרוּ אֵלֶיהָ הֲלֹא אָמַרְנוּ לְךָ

כִּי יִמָּוֶת עֲלִיזָבֶת וְעַתָּה הִנֵּה אֵלֶיךָ יִשְׁלָח יְהוָה אֶת-מַלְאָכָיו

וַיִּקְרָאוּ אֶת-עֲלִיזָבֶת וַיֹּאמְרוּ אֵלֶיהָ הֲלֹא אָמַרְנוּ לְךָ כִּי יִמָּוֶת

עֲלִיזָבֶת וְעַתָּה הִנֵּה אֵלֶיךָ יִשְׁלָח יְהוָה אֶת-מַלְאָכָיו וַיִּקְרָאוּ

אֶת-עֲלִיזָבֶת וַיֹּאמְרוּ אֵלֶיהָ הֲלֹא אָמַרְנוּ לְךָ כִּי יִמָּוֶת עֲלִיזָבֶת
וְעַתָּה הִנֵּה אֵלֶיךָ יִשְׁלָח יְהוָה אֶת-מַלְאָכָיו וַיִּקְרָאוּ

אֶת-עֲלִיזָבֶת וַיֹּאמְרוּ אֵלֶיהָ הֲלֹא אָמַרְנוּ לְךָ כִּי יִמָּוֶת עֲלִיזָבֶת
וְעַתָּה הִנֵּה אֵלֶיךָ יִשְׁלָח יְהוָה אֶת-מַלְאָכָיו וַיִּקְרָאוּ

אֶת-עֲלִיזָבֶת וַיֹּאמְרוּ אֵלֶיהָ הֲלֹא אָמַרְנוּ לְךָ כִּי יִמָּוֶת עֲלִיזָבֶת
וְעַתָּה הִנֵּה אֵלֶיךָ יִשְׁלָח יְהוָה אֶת-מַלְאָכָיו וַיִּקְרָאוּ אֶת-עֲלִיזָבֶת

10

And he said: 'I have been very jealous for the LORD, forsaken Thy covenant, thrown down Thine altars, and slain Thy prophets with the sword; and I, even I only, am left; and they seek my life, to take it away.'

9

And he came thither unto a cave, and lodged there; and, behold, the word of the LORD came to him, and He said unto him: 'What doest thou here, Elijah?'

8

And he arose, and did eat and drink, and went in the strength of that meal forty days and forty nights unto Horeb the mount of God.

7

And the angel of the LORD came again the second time, and touched him, and said: 'Arise and eat; because the journey is too great for thee.'

6

And he looked, and, behold, there was at his head a cake baked on the hot stones, and a cruse of water. And he did eat and drink, and laid him down again.

5

And he lay down and slept under a broom-tree; and, behold, an angel touched him, and said unto him: 'Arise and eat.'

4

But he himself went a day's journey into the wilderness, and came and sat down under a broom-tree; and he requested for himself that he might die; and said: 'It is enough; now, O LORD, take away my life; for I am not better than my fathers.'

3

And when he saw that, he arose, and went for his life, and came to Beer-sheba, which belongeth to Judah, and left his servant there.

2

Then Jezebel sent a messenger unto Elijah, saying: 'So let the gods do [to me], and more also, if I make not thy life as the life of one of them by to-morrow about this time.'

And He said: 'Go forth, and stand upon the mount before the LORD.' And, behold, the LORD passed by, and a great and strong wind rent the mountains, and broke in pieces the rocks before the LORD; but the LORD was not in the wind; and after the wind an earthquake; but the LORD was not in the earthquake;

and after the earthquake a fire; but the LORD was not in the fire; and after the fire a still small voice.

And it was so, when Elijah heard it, that he wrapped his face in his mantle, and went out, and stood in the entrance of the cave. And, behold, there came a voice unto him, and said: 'What doest thou here, Elijah?'

And he said: 'I have been very jealous for the LORD, the God of hosts; for the children of Israel have forsaken Thy covenant, thrown down Thine altars, and slain Thy prophets with the sword; and I, even I only, am left; and they seek my life, to take it away.'

And the LORD said unto him: 'Go, return on thy way to the wilderness of Damascus; and when thou comest, thou shalt anoint Hazael to be king over Aram;

and Jehu the son of Nimshi shalt thou anoint to be king over Israel; and Elisha the son of Shaphat of Abel-meholah shalt thou anoint to be prophet in thy room.

And it shall come to pass, that him that escapeth from the sword of Hazael shall Jehu slay; and him that escapeth from the sword of Jehu shall Elisha slay.

Yet will I leave seven thousand in Israel, all the knees which have not bowed unto Baal, and every mouth which hath not kissed him.'

So he departed thence, and found Elisha the son of Shaphat, who was plowing, with twelve yoke of oxen before him, and he with the twelve; and Elijah passed over unto him, and cast his mantle upon him.

וַיֵּלֶךְ וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-עִישָׁא בֶן-נִמְשִׁי

וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו

וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ

וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ

וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ

וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ

וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ

וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ

וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ

וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּפְּסַח וַיִּמְצָא אֶת-חִזְקִיָּה בֶן-בְּנִי-נִינְוִי וַיִּתֵּן אֵלָיו אֶת-מָטְלוֹ

Then the LORD put forth His hand, and touched my mouth; and the LORD said unto me: Behold, I have put My words in thy mouth;

See, I have this day set thee over the nations and over the kingdoms, To root out and to pull down, And to destroy and to overthrow, To build, and to plant.

Moreover the word of the LORD came unto me, saying: 'Jeremiah, what seest thou?' And I said: 'I see a rod of an almond-tree.'

Then said the LORD unto me: 'Thou hast well seen; for I watch over My word to perform it.'

And the word of the LORD came unto me the second time, saying: 'What seest thou?' And I said: 'I see a seething pot; and the face thereof is from the north.'

Then the LORD said unto me: 'Out of the north the evil shall break forth upon all the inhabitants of the land.

For, lo, I will call all the families of the kingdoms of the north, saith the LORD; and they shall come, and they shall set every one his throne at the entrance of the gates of Jerusalem, and against all the walls thereof round about, and against all the cities of Judah.

And I will utter My judgments against them touching all their wickedness; in that they have forsaken me, and have offered unto other gods, and worshipped the work of their own hands.

Thou therefore gird up thy loins, and arise, and speak unto them all that I command thee; be not dismayed at them, lest I dismay thee before them.

For, behold, I have made thee this day a fortified city, For, behold, I have made thee this day a fortified city, and an iron pillar, and brazen walls, against the whole land, against the kings of Judah, against the princes thereof, against the priests thereof, and against the people of the land.

And they shall fight against thee, but they shall not prevail against thee; For I am with thee, saith the LORD, to deliver thee.'

And the word of the LORD came to me, saying:

וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹלִי וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר

(ב) וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹלִי וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר

וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹלִי וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר

(ג) וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹלִי וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר

וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹלִי וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר

וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹלִי וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר

וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹלִי וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר

וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹלִי וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר

וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹלִי וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר

וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹלִי וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר

(ד) וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹלִי וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר

וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹלִי וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר וַיִּגְעַשׁ יְהוָה וַיִּמְשָׁךְ יָדוֹ וַיַּעֲבֹר

Go, and cry in the ears of Jerusalem, saying: Thus
saith the LORD: I remember for thee the affection of
thy youth, the love of thine espousals; how thou
wertest after Me in the wilderness, in a land that was
not sown.

၆၀-ပုံပုံ: (ဇ)
 ငှက်-မငှက်၊ အိမ်ထဲ၊ အိမ်၊ မိမိ၊ မိမိ၊
 ငှက်၊ အိမ်ထဲ၊ ငှက်၊ အိမ်ထဲ၊ မိမိ၊
 ငှက်၊ အိမ်ထဲ:
 ငှက်၊ မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊
 မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊
 မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊
 မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊ မိမိ၊

Hear ye the word of the LORD, O house of Jacob, and
all the families of the house of Israel;

မုခ်ဇယား၏ အကျဉ်းချုပ်:

မုခ်ဇယား၏ အကျဉ်းချုပ်၏ အကျဉ်းချုပ်

Thus saith the LORD: What unrighteousness have
your fathers found in Me, that they are gone far from
Me, and have walked after things of nought, and are
become nought?

၆.၂.၆.၃:
 နံနံ ငါ့ ငါ့ဝါး ငါ့အိမ်၊ ငါ့အိမ်၊ ငါ့အိမ်၊
 ငါ့အိမ်၊ ငါ့အိမ်၊ ငါ့အိမ်၊ ငါ့အိမ်၊ ငါ့အိမ်၊

And I brought you into a land of fruitful fields, to eat the fruit thereof and the good thereof; but when ye entered, ye defiled My land, and made My heritage an abomination.

၂၀၁၃ ခု၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့၊
 ဧရာဝတီ၊ ဘုရားမင်း၊ မြေကမ်း၊ နေပြည်တော်၊
 နေပြည်တော်၊ နေပြည်တော်၊ နေပြည်တော်၊ နေပြည်တော်

The priests said not, 'Where is the LORD?' And they that handle the law knew Me not, and the rulers transgressed against Me; the prophets also prophesied by Baal, and walked after things that do not profit.

ပြဋီငါး
ပြုစုကံ့၍ တံးၵ်း ငုၵ်းၵ်း လံးၵ်း နံးၵ်း
ပုၵ်းၵ်း နံးၵ်း လံးၵ်း ပုၵ်းၵ်း နံးၵ်း
ပုၵ်းၵ်း နံးၵ်း လံးၵ်း ပုၵ်းၵ်း နံးၵ်း

Wherefore I will yet plead with you, saith the LORD,
and with your children's children will I plead.

For pass over to the isles of the Kittites, and see, and send unto Kedar, and consider diligently, and see if there hath been such a thing.

1. ለሀገሪቱ ርዕሰ ልሳን ሆኖ ለሀገሪቱ ልማት
 ፍጥነት ማስፈጸም ለሚችል ሁሉም ስራዎች

The Haftarah is Jeremiah 2:4 – 2:28 ו' 3:4 – 3:4. Read this Haftarah even on Rosh Hodesh. The Rosh Hodesh Numbers 28:9 – 15 is still read, on page 145.

Hath a nation changed its gods, which yet are no
gods? But My people hath changed its glory For that
which doth not profit.

Be astonished, O ye heavens, at this, and be horribly
afraid, be ye exceeding amazed, saith the LORD.

For My people have committed two evils: They have
forsaken Me, the fountain of living waters, and
hewed them out cisterns, broken cisterns, That can
hold no water.

Is Israel a servant? Is he a home-born slave? Why is he
become a prey?

The young lions have roared upon him, and let their
voice resound; and they have made his land desolate,
his cities are laid waste, without inhabitant.

The children also of Noph and Tahpanhes feed upon
the crown of thy head.

Is it not this that doth cause it unto thee, that thou
hast forsaken the LORD thy God, when He led thee
by the way?

And now what hast thou to do in the way to Egypt, to
drink the waters of Shihor? Or what hast thou to do
in the way to Assyria, to drink the waters of the River?

Thine own wickedness shall correct thee, and thy
backslidings shall reprove thee: Know therefore and
see that it is an evil and a bitter thing, that thou hast
forsaken the LORD thy God, neither is My fear in
thee, Saith the Lord GOD of hosts.

For of old time I have broken thy yoke, and burst thy
bands, and thou saidst: 'I will not transgress'; upon
every high hill And under every leafy tree Thou didst
recline, playing the harlot.

Yet I had planted thee a noble vine, Wholly a right
seed; How then art thou turned into the degenerate
plant Of a strange vine unto Me?

For though thou wash thee with nitre, and take thee
much soap, yet thine iniquity is marked before Me,
saith the Lord GOD.

וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה אֶל־אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה
לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא

וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא

וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא

וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא

וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא

וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא

וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא

וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא

וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא

וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא

וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא

וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא־יִשְׁתַּחֲוֶה לְבַרְזַל וְלְבַרְזֵל יִבְרָא

[illegible]

၂၂၂:
 ကံလံၤ နံၤ ပုၤဝံၤမံၤ ငံၤငံၤ၊ နံၤပုၤ ငံၤ
 လံၤကံၤဝံၤ နံၤလံၤ ပုၤဝံၤ ငံၤနံၤ၊ ငံၤနံၤ ငံၤ
 ငံၤခံၤလံၤ၊ ငံၤခံၤငံၤပုၤ နံၤ ပုၤ ငံၤနံၤ
 ဝံၤမံၤ၊ ငံၤပုၤ ငံၤဝံၤ ငံၤငံၤ ငံၤခံၤ
 ပုၤငံၤ၊ နံၤ ငံၤနံၤဝံၤ ဝံၤငံၤ ပုၤဝံၤ

၂။

၂။

እኛም ሲሆን ይህ ሕግ ሲሰጠን ስለነበረው፡
 በሀገሪቱ ስፍራ ስፍራ ስፍራ ስፍራ ሲሰጠው ሲሆን
 ይህ ሕግ ሲሰጠን በሀገሪቱ ስፍራ ስፍራ

အဇာနည် ငါးပါး:
 ငှက်စား၊ ငှက်၊ ငှက်၊ ငှက်၊ ငှက်၊ ငှက်၊
 ငှက်၊ ငှက်၊ ငှက်၊ ငှက်၊ ငှက်၊ ငှက်

The Haftarah for Shabbat Majar Hodesh is I Samuel 20:18 – 42.

ခြေစိုက်ရေးအတွက်:
 အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို စိစစ်ဆန်းစစ်ရန် နှင့်

ಸಿಕ್ತೆನು ಪುಸ್ತಕ ಪುಸ್ತಕ :
 ಸಿಕ್ತೆನು-ಪುಸ್ತಕ ಪುಸ್ತಕ ಪುಸ್ತಕ ಪುಸ್ತಕ
 ಪುಸ್ತಕ ಪುಸ್ತಕ ಪುಸ್ತಕ ಪುಸ್ತಕ

ငုံ့ဆုံ့ပ-ငုံ့ ငုံ့ထုံ့ငုံ့ပ:
 ငုံ့ငုံ့ ငုံ့ငုံ့ပ ပပုံ့ဝ နုံ့ပ နုံ့ပ

1. **අනුමැතිය** ලැබීම සඳහා අවශ්‍ය වන
 2. **අනුමැතිය** ලැබීම සඳහා අවශ්‍ය වන
 3. **අනුමැතිය** ලැබීම සඳහා අවශ්‍ය වන
 4. **අනුමැතිය** ලැබීම සඳහා අවශ්‍ය වන
 5. **අනුමැතිය** ලැබීම සඳහා අවශ්‍ය වන
 6. **අනුමැතිය** ලැබීම සඳහා අවශ්‍ය වන
 7. **අනුමැතිය** ලැබීම සඳහා අවශ්‍ය වන
 8. **අනුමැතිය** ලැබීම සඳහා අවශ්‍ය වන
 9. **අනුමැතිය** ලැබීම සඳහා අවශ්‍ය වන
 10. **අනුමැතිය** ලැබීම සඳහා අවශ්‍ය වන

וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁכָּחוּ
וְהָיָה כִּי יִשְׁכָּחוּ אֶתְּךָ יְיָ
וְהָיָה כִּי יִשְׁכָּחוּ אֶתְּךָ יְיָ
(פ) עַל-שֵׁם יְיָ

42

And Jonathan said to David: 'Go in peace, forasmuch
as we have sworn both of us in the name of the LORD,
saying: The LORD shall be between me and thee, and
between my seed and thy seed, for ever.'